

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 54 (1967)  
**Heft:** 9: Aus dem Kanton Tessin

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.11.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Ein Hauch Romantik mit **WESSEX-** und **YORK-** Spannteppichen

Kenner kennen WESSEX und YORK überall auf der ganzen Welt.

**Kennen auch Sie WESSEX-WILTON und  
YORK-HARDTWIST? (Moquette resp. Frisé uni)**

Zwei englische Spitzenprodukte verträumt – bewährt – gediegen,  
nahtlos bis 457 cm breit.

Allen Freunden der schönen englischen Qualitäten empfehlen wir,  
sich die verschiedenen WESSEX- und YORK-Spannteppiche  
zeigen zu lassen. Dank Air-Service – kürzeste Lieferfrist.

WESSEX und YORK sind in allen guten Fachgeschäften erhältlich.  
Quellennachweis zu Diensten.

**Carpet Trades Ltd. Kidderminster / J. Crossley & Sons Ltd. Halifax**

Teppichhaus W. Geelhaar AG  
Thunstrasse 7 3000 Bern 6  
Telephon 031 43 11 44



*International*



## Schön und erst noch praktisch

### praktisch

der CARINA Waschtisch mit seiner grossen runden Schale, die keine Schmutz-Sammelstellen aufweist.

### praktisch

die CARINA Abstelltafel für das Ablegen von grösseren Gegenständen auf Waschtischhöhe.

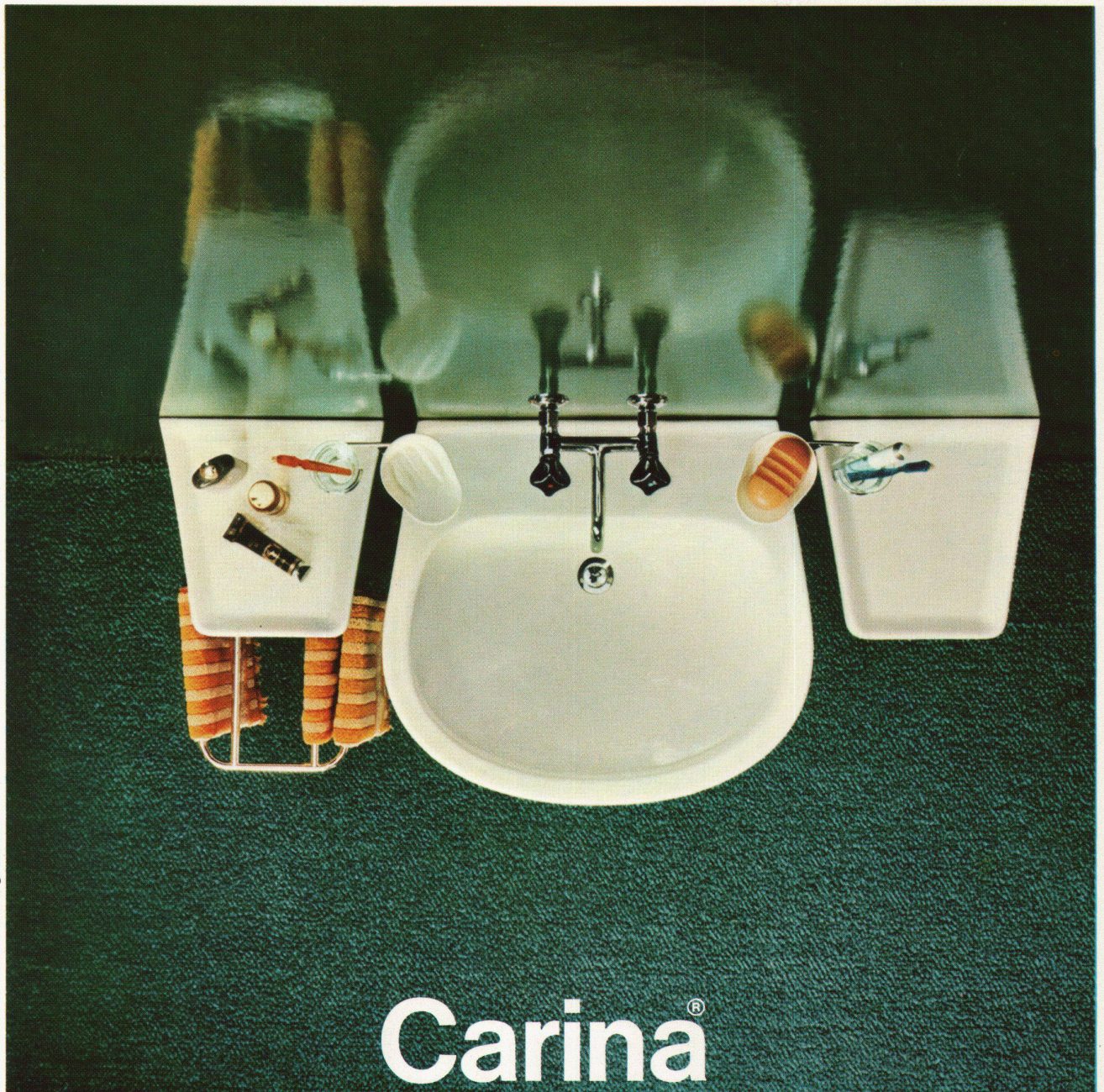
### praktisch

der ausziehbare Handtuchhalter und die direkt am Waschtisch montierten Glas- und Seifenhalter.

### schön

jedes einzelne Element und damit das ganze CARINA Waschtisch-System.

Sabez  
Sanitär-Bedarf AG Zürich  
Spezialisten für Küchenbau  
und Sanitärbedarf  
Büro und Ausstellung:  
Kreuzstrasse 54, 8008 Zürich  
Telefon 051/47 35 10



® Marke und Modell international geschützt

# Carina®

ein System, das den Vorzug verdient

## Hygienisch und gleichzeitig schön

### schön

ist der CARINA Waschtisch auch von der Seite. Die grosszügigen Rundungen erleichtern das Sauberhalten.

### schön

die Einheit von Glashalter, Seifenhalter, Handtuchhalter und Waschtischkörper.

### schön

der PRONTO Siphon, der jederzeit ohne Spezialwerkzeug entleert werden kann.

### hygienisch

der CARINA-SOLSANA Direktablauf. Er gestattet problemloses Reinhalten von Waschtischablauf und Waschtischüberlauf.

Sabez  
Sanitär-Bedarf AG Zürich  
Spezialisten für Küchenbau  
und Sanitärbedarf  
Büro und Ausstellung:  
Kreuzstrasse 54, 8008 Zürich  
Telefon 051/47 35 10



# Carina<sup>®</sup>

ein System, das den Vorzug verdient



## Chromnickelstahl, moderner Werkstoff fortschrittlicher Architekten

### Grossküchen aus Chromnickelstahl — auch das ist ein Spezialgebiet von Franke

Zahlreiche Grossküchen haben wir bis heute geplant, gebaut und montiert. Die Erfahrungen, die wir dabei gewonnen haben, stellen wir gern in Ihren Dienst. Unverbindlich unterstützen wir Sie zum Beispiel bei der Planung von Grossküchen für Hotels, Spitäler und Kantinen. Unsere Grossküchen stellen wir aus rostfreiem Chromnickelstahl her. Einem Material, das für diesen Zweck ideal ist: es ist korrosionsfest und robust — es braucht praktisch keine Pflege und bleibt auf Jahre hinaus schön. Es ist eine Investition, die hohe Zinsen trägt.

Spültische und Abdeckungen, komplette Haushalt-  
und Grossküchen, Fassadenbau

**FRANKE**

Führend in der Verarbeitung von Chromnickelstahl  
Walter Franke AG  
4663 Aarburg Telefon 062 7 41 41

# Redland<sup>®</sup> Betonziegel sind frostbeständig

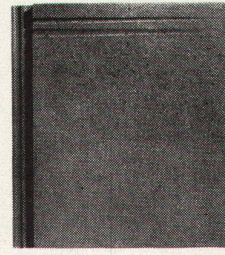
Betonziegel AG  
Werk in Döttingen/AG

Verkauf durch  
Zürcher Ziegeleien  
J. Schmidheiny & Co. AG  
Baustoffe AG Chur  
Keller & Cie. AG Pfungen  
Backstein AG Basel  
Passavant-Iselin & Cie. AG  
Aktienziegelei Allschwil  
Tonwarenfabrik Laufen AG  
Briqueterie Renens S. A.

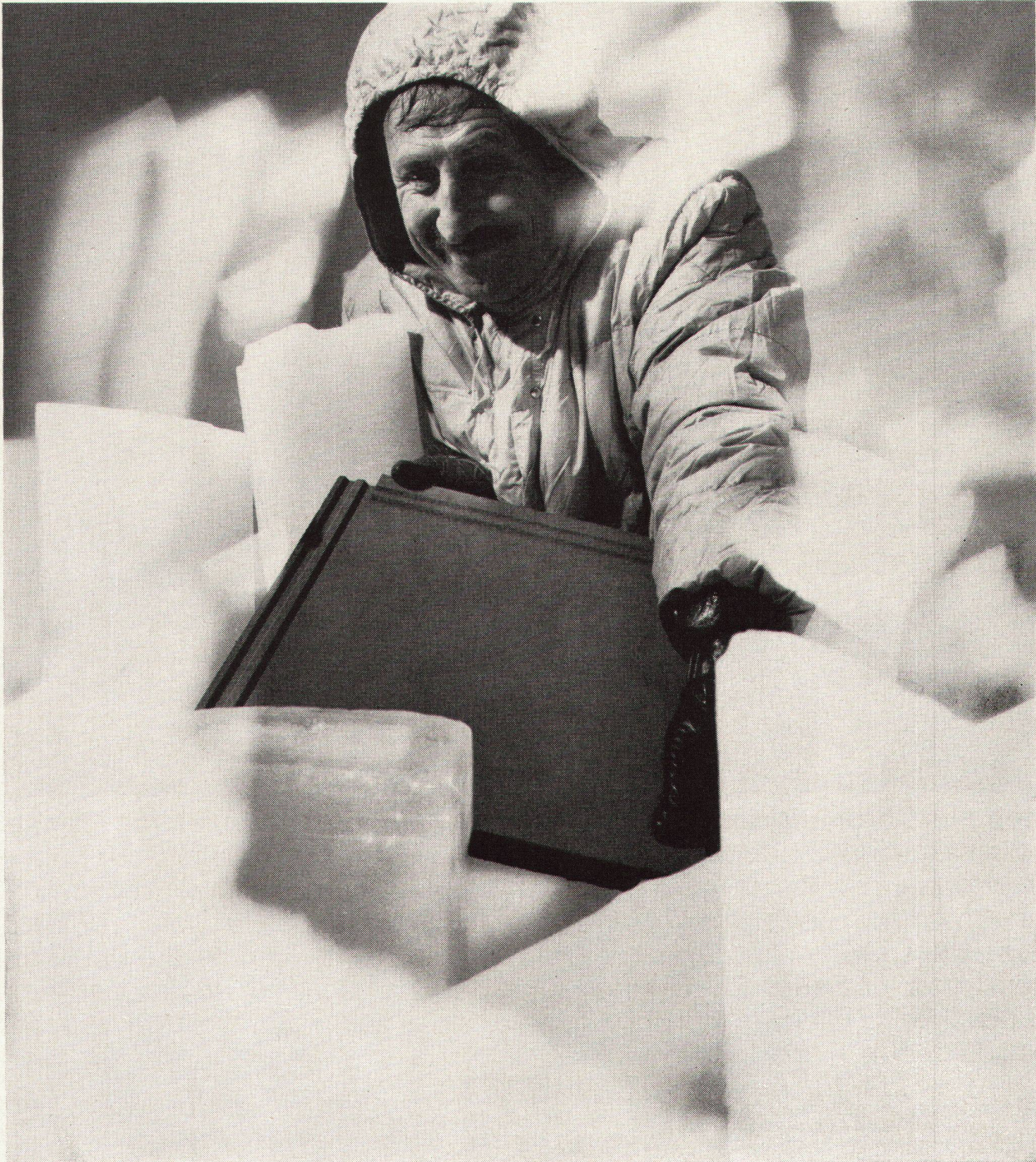
Verkaufsstellen  
der Schweizer Ziegelindustrie  
in Aarau, Luzern, Bern, Biel

bruchfest  
masshaltig  
durchgefärbt  
grossformatig  
bewährt  
preisgünstig

Farben:  
schiefergrau  
braun  
hellgrau



Ziegellänge 43 cm  
Ziegelbreite 38 cm  
Lattweite (max.) 35 cm  
Deckbreite 34 cm  
Ziegelbedarf  
pro m<sup>2</sup> 8,5 Stück





Das ist's!

Twistende Absätze, mit kulinarischen Genüssen gestolperte Kellner, schlechterzogene Haustiere und überschäumende Jugend ertragen sie über Jahre hinweg.

Nicht klein zu kriegen sind diese unvergleichbaren Teppichböden!

Dynamische Arbeitsatmosphäre? Chice Repräsentation? Behagliches Wohngefühl? Mit *Syntolan*, *Fabrolan* (bei W. Geelhaar AG *Syntolan-Cadet*), oder *Fabronyl* liegen Sie richtig!

Wo immer *Ambiance* und *Ausdauer* verlangt wird, übertreffen die vollsynthetischen Teppichböden der *Fabromont AG* Ihre Erwartungen.

Preise — günstig  
Bewährungsprobe — bestanden

Referenzliste — lang  
Orientieren Sie sich jetzt!

**Fabromont**<sup>AG</sup>

Fabrik textiler Bodenbeläge  
3185 Schmittlen/Freiburg  
Telefon 037/36 15 55  
Telex 36 162

*Geelhaar*



Thunstrasse 7 3000 Bern 6 Telefon 031/43 11 44 Telex 32 267



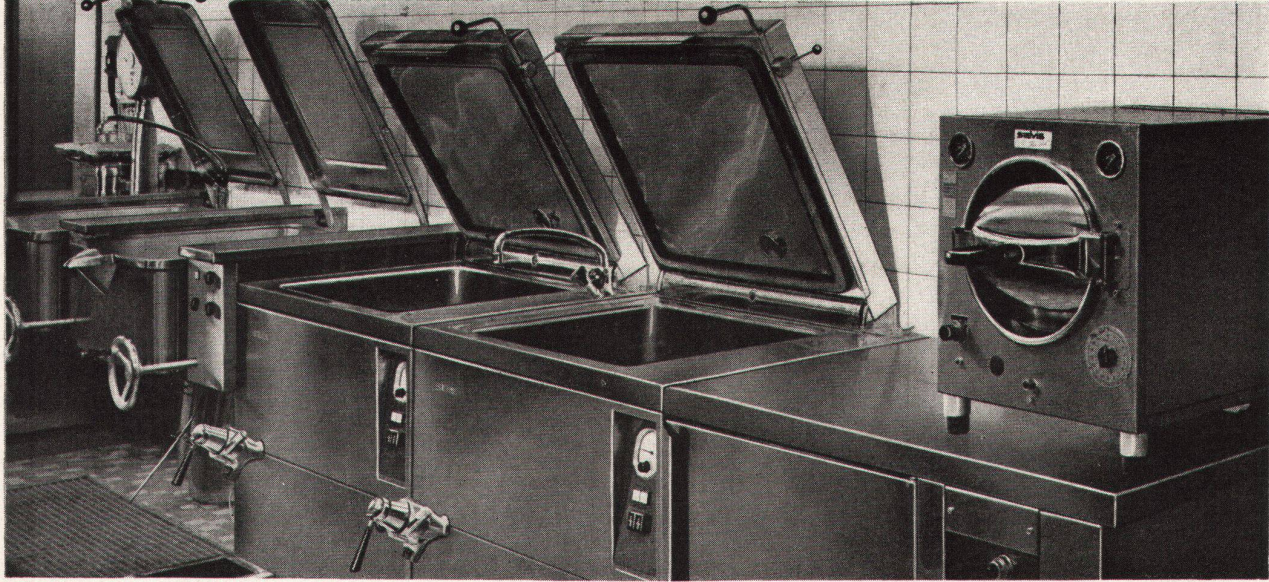
# salvis

SALVIS AG Fabrik elektrischer Apparate  
6015 Reussbühl-Luzern Tel. 041 - 5 21 51

SALVIS FABRIZIERT bewährte Grossküchenapparate nach Gastro-Norm in moderner leistungsfähiger Ausführung.

SALVIS PLANT Grossküchen für Gemeinschaftsverpflegung in Zusammenarbeit mit Architekten und Bauherren.

SALVIS ÜBERNIMMT als Generalunternehmer die Einrichtung von kompletten Grossküchenanlagen. Für Bauherr und Architekt bedeutet dies eine preisgünstige, rationelle Lösung.



Teilansicht Kantine Geigy - Burckhardt Architekten SIA



VETROFLEX-Isolierung bedeutet  
Einsparung an Baumaterial und Brennstoff,  
Platzgewinn und herabgesetzte Unterhaltskosten.  
VETROFLEX = der gewinnbringende Komfort!

GLASFASERN AG  
Verkaufsbüro 8039 Zürich  
Nüscherstr. 30  
Tel. 051/27 17 15

FIBRES DE VERRE S.A.  
3, chemin de Mornex  
1000 Lausanne  
tél. 021/22 42 92



# DOW HEUTE IN EUROPA

DOW ist einer der grössten Chemie-Konzerne der Welt. Mit weitgespanntem Programm: Entwicklung, Herstellung und Verkauf von Kunststoffen, Chemikalien, Metallen, Bio-Produkten, Verpackungsmaterial und Verbrauchsgütern in allen Teilen der Welt. DOW verkauft in Europa. Und DOW produziert in Europa. DOW hat eigene Fabriken in England. In Italien. In Holland. In Griechenland. In Deutschland. Der Hauptsitz von DOW Europa befindet sich in Zürich.

DECKEN SIE SICH EIN MIT



## Roofmate

Es gibt kein leistungsfähigeres Isoliermaterial. Und es hilft Ihnen Kosten zu sparen.

Roofmate\* Flachdach-Isoliermaterial ist bahnbrechend. Es unterscheidet sich von anderen aufgeschäumten Polystyrolen, denn es ist *extrudiert*. Das bietet Ihnen zum ersten Male eine Dachisolierung, die wirklich dauerhaft ist. In den USA und in der Schweiz wird Roofmate seit Jahren erfolgreich angewendet.

Weil Roofmate eine besondere Struktur geschlossener Zellen hat, bleibt es immer trocken. Deshalb kann es nicht verrotten, schrumpfen oder quellen. Es ist immun gegen Schimmelfall.

Weil Roofmate so widerstandsfähig ist, sparen Sie Erhebliches an Dachbaukosten. Bitumenverarbeitetes Material kann direkt auf seine glatte Oberfläche gelegt werden. Unebenheiten in der Dachkonstruktion deckt es sicher

ab. Ohne zusätzliches Füllmaterial. Weil es leicht ist und mühelos geschnitten und gesägt werden kann, können auch erhebliche Arbeitskosten eingespart werden. Roofmate ist schwer entflammbar. Es reizt die Haut nicht. Und ist blau eingefärbt.

Für Wände und Böden gibt es kein leistungsfähigeres Isoliermaterial als Styrofoam\*. Es hilft Ihnen Kosten zu sparen und hat die gleichen vorteilhaften Eigenschaften wie Roofmate.



Die Oberfläche hält was aus



Feuchtigkeit wird abgewiesen



Leicht zu schneiden

Noch heute – an Dow



\* Warenzeichen – The Dow Chemical Company

An: Dow Chemical Europe S.A., Lavaterstr. 93, 8027 Zürich  
Senden Sie mir vollständige Unterlagen von Styrofoam und/oder Roofmate

Name: .....

Position: .....

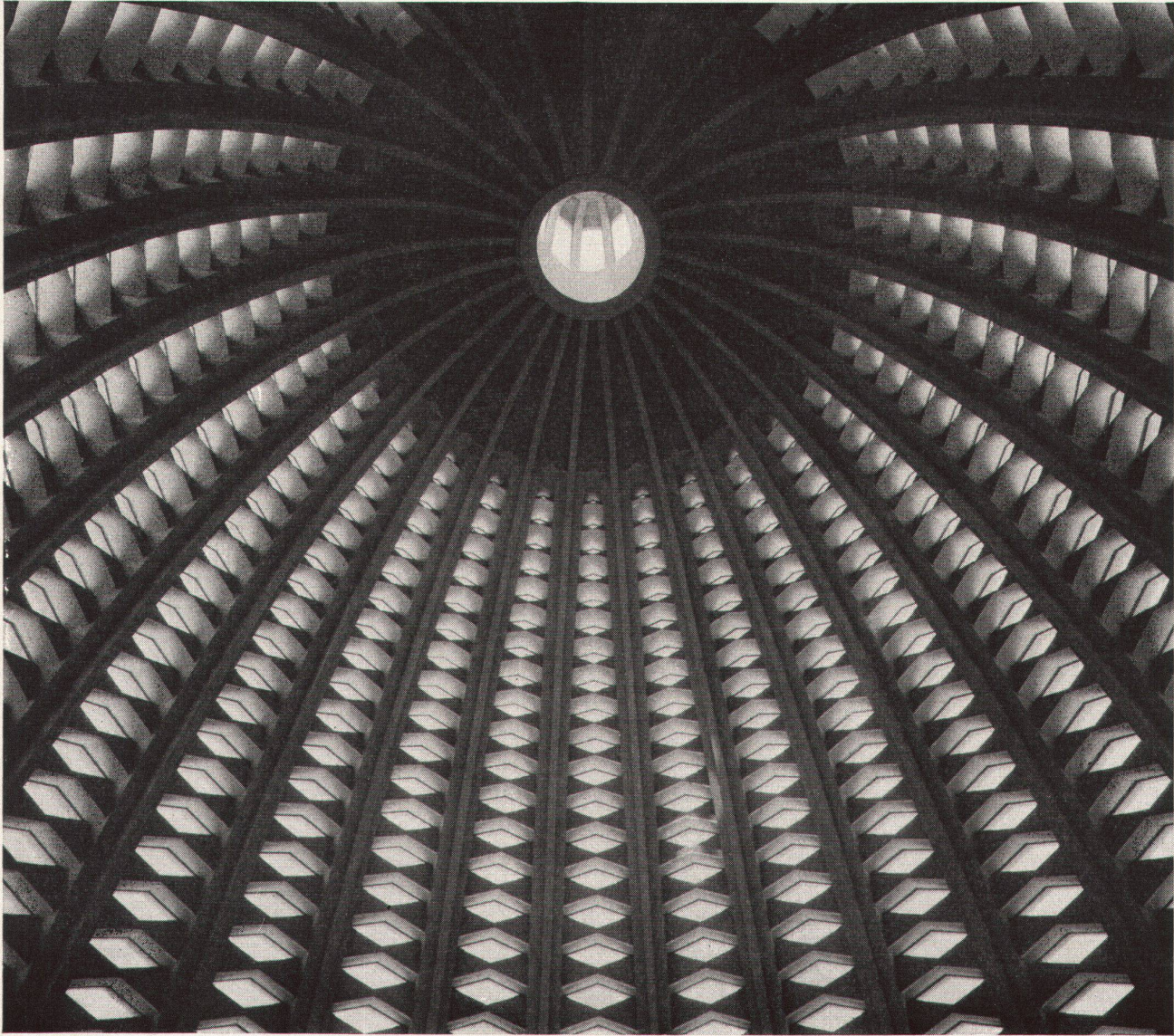
Firma: .....

Adresse: .....

# Keine Angst vor Schokkbeton.



Prüfen Sie die neuen, fast unbegrenzten Möglichkeiten mit Schokkbeton-Elementen



## Was ist Schokkbeton?

Beton, der nicht durch Vibrieren verdichtet wird. Anstelle der Vibration kommt das Schokken: Indem die Form während des Giessens in einer bestimmten Frequenz angehoben und schokartig abgesetzt wird. Das Resultat: Gleichmässige Verdichtung, absolut glatte und porenfreie Oberfläche, überdurchschnittliche Witterungsbeständigkeit. Keine Löcher. Keine «Kiesnester».

**Wo werden diese Elemente verwendet?** Überall, wo grosse Ansprüche an Form, Beton und Oberfläche

gestellt werden: bei Fassaden, Sichtmauern, in Repräsentationsbauten, bei Formstücken, Sandwichplatten. Einlagen für Verglasungen, Ausbau, Isolierungen und Installationen können massgenau einbetoniert werden. Massgenau sind auch die Elemente und preisgünstig zugleich, auch in kleinen Serien.

Schokkbeton-Elemente können an traditionellen und vorfabrizierten Bauten verwendet werden.

**Wie ist die Zusammenarbeit mit Peikert?** Gut. Denn unser technisches Büro arbeitet nach Ihren Angaben

Konstruktionsvorschläge aus. Die Detailplanung kann durch Sie oder durch uns erfolgen. Wir liefern und montieren Einzelemente oder ganze Bauten schlüsselfertig. Für die Schweiz sind wir die einzigen Lizenznehmer der Firma Schokkbeton (Holl.)

Abb.: Schokkbeton-Elemente im Kuppelbau.

## PEIKERT

Peikert Bau AG, Zug  
Industriestrasse 22, Tel. (042) 4 93 93

**Neu!**

**Erst  
wenn Sie  
sevOnyl-S<sup>®</sup>  
kennen,  
können Sie  
über  
Teppichböden  
urteilen**



**sevOnyl-S<sup>®</sup>**

Suchen Sie nicht länger nach dem perfekten Teppichboden. Wir haben ihn gefunden – weil wir auch bei den Teppichböden Hervorragendes bieten wollen.

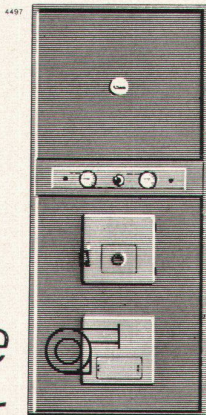
Was macht SevOnyl-S so faszinierend? Alles. – Von der überlegenen Qualität bis zu den 13 prächtigen Farben. SevOnyl-S ist ein reines Schweizer Produkt mit 4fach vernadeltem Grilon und Scotchgard-Ausrüstung. Die teppichnahe Struktur (nicht filzig) macht SevOnyl-S so wohnlich und sympathisch.

Verlegen Sie das nächste Mal auch SevOnyl-S... bedenkenlos... zum einmaligen Preis von Fr. 32.-/m<sup>2</sup>, unverlegt, oder Fr. 37.-/m<sup>2</sup>, verlegt.



**Schuster**

9001 St. Gallen, Multergasse 14  
8022 Zürich, Bahnhofstrasse 18  
4002 Basel, Aeschenvorstadt 57  
8402 Winterthur, Obergasse 20  
3000 Bern, Eigerstrasse 80  
Showroom  
1000 Lausanne, Chemin de Mornex 34



Umbauten und Renovationen gewinnen heute mehr und mehr an Bedeutung. Der BiTherm Kombi-Kessel erweist sich auch in diesen Fällen als ideale Lösung:

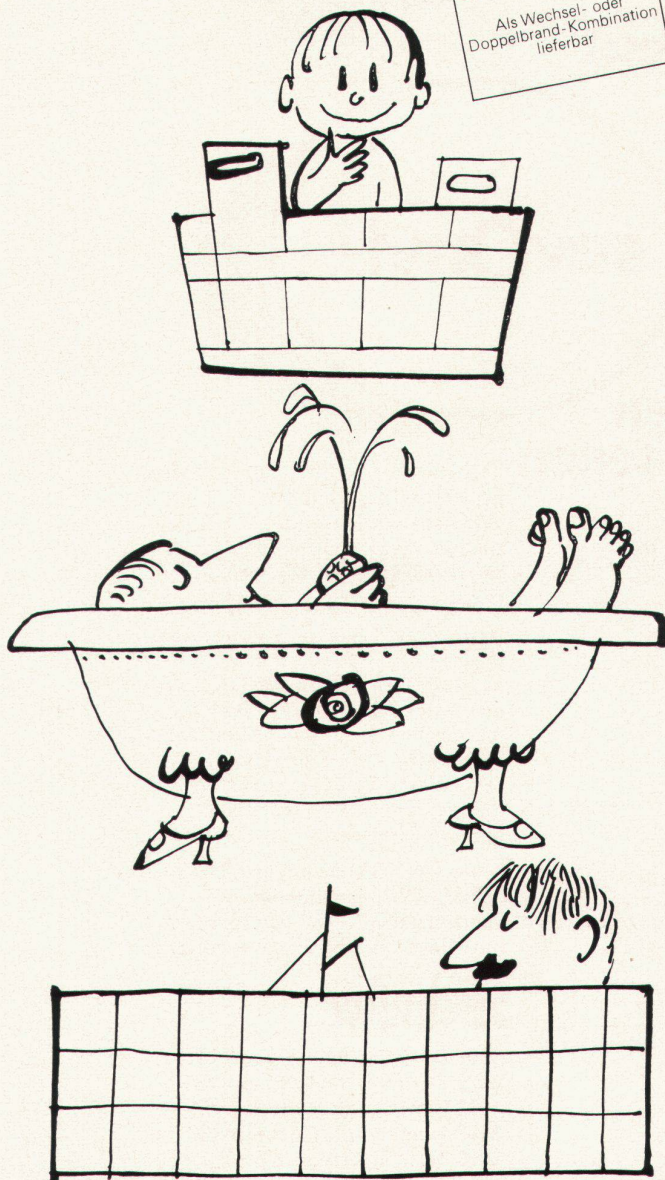
- \* Er ist zerlegbar – lässt sich also mühelos in jeden vorhandenen Heizraum einbringen.
- \* Dank seinem modernen Hochleistungskessel aus Spezialguss arbeitet er nach Jahrzehnten noch so zuverlässig wie am ersten Tag.
- \* Er wird mit einem preisgünstigen Chromnickelstahl-Boiler geliefert, der dem aggressivsten Wasser widersteht.
- \* Für wenig Geld liefert er Wärme und Warmwasser, soviel man braucht.

*Wärme  
und Warmwasser  
für Jahre  
und  
Jahrzehnte*

**IDEAL**  
**STANDARD** AG, 4657 Dulliken, Telefon 062 51021

# BiTherm Kombi Kessel

Als Wechsel- oder  
Doppelbrand-Kombination  
lieferbar





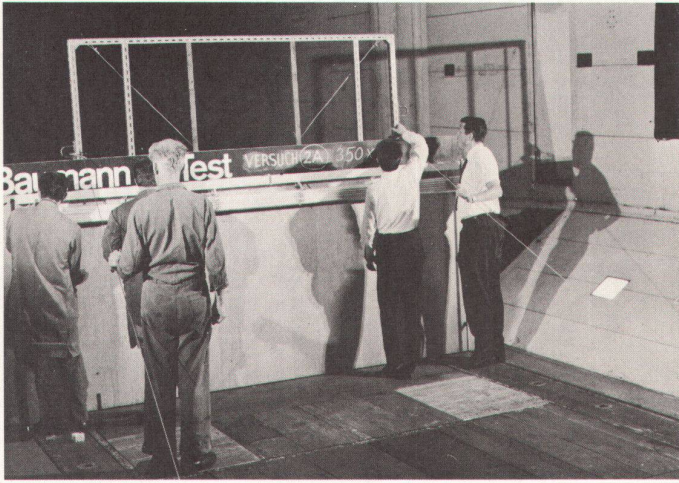
# warum Baumann V-Test?

«Der grosse Sturm stellte sich am Nachmittag des 23. Februar ein, als der Tiefdruckwirbel vom Raum Azoren/Irland über die Nordsee nach Südschweden zog. Gegen 13.50 h brauste die Front im Jura über unsere Landesgrenze hinweg. Die Sturm böenwerte lagen im Bereich von 100 bis 110 km/h, lokal sogar bei 120 bis 130 km/h, was kaum alle 10 Jahre einmal vorkommt. (nach MZA).» Es ratterte, toste und klapperte und vieles, was für solid galt, wurde vom wilden Westwind beschädigt, zerstört, vernichtet.

Unsere Allwetter-Breitlamellenstoren Vental haben allesamt standgehalten. Aber: Wir wollten ganz genau wissen, wie lange ein Vental standhaft bleibt. Darum produzierten wir unseren eigenen, ganz grossen Sturm im Windkanal Emmen. Baufachleute lesen auf der Rückseite dieses Blattes über den aufschlussreichen V-Test.

## Baumann

Rolladen Lamellenstoren 8810 Horgen



## Das ist der Tatsachenbericht über den Baumann V-Test.

Wir wissen, dass Stürme mit Böenwerten von 100-110 km/h, lokal mit seltenen Spitzen von 130 km/h, auftreten. Solche Belastungen haben Tausende unserer Vental Breitlamellenstoren 80 mm überstanden. Nun wollten wir einmal sehen, wie gut und wie lange sich der Vental im Wind gut verhält. Unser Tatsachenbericht:

Bild 1

Wir montieren eine Vental-Front, wie wir sie laufend fabrizieren und verkaufen, in den Windkanal in Emmen. Fachleute der Eidg. Flugzeugwerke sind uns beim Erstellen der Testanlage behilflich. Und dann fährt das mächtige Gebläse an: erst mit Windstärken, wie sie hierzulande bei Gewitterböen jederzeit vorkommen können.

Bild 2

Ab 80 km/h klappen die horizontal gestellten Lamellen zu und schützen dahinterliegende Glasfassaden. Der Vental bleibt ruhig. Kein Klappern, kein Rattern im Wind.

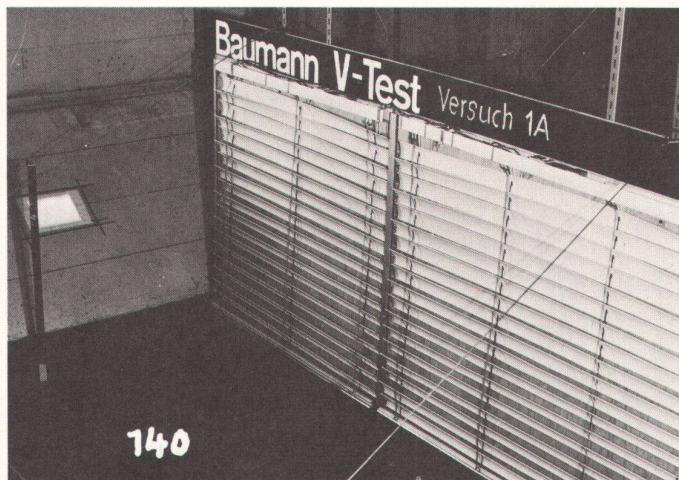
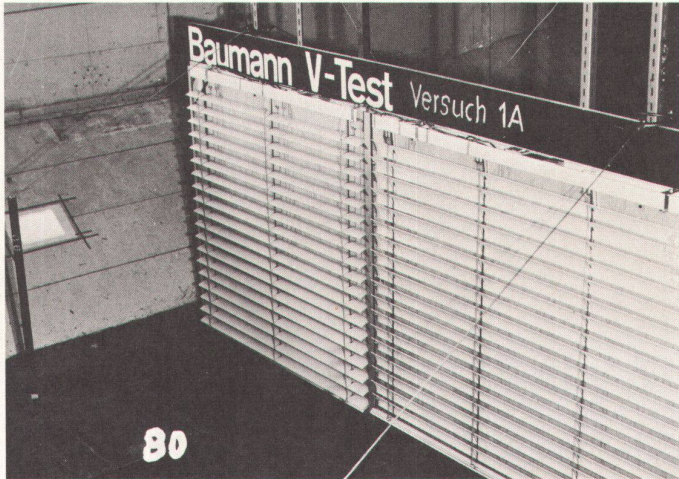
Bild 3

Mit 140 km/h setzt der Sturm unserem Vental kräftig zu. Er sucht nach schwachen Stellen und findet keine. Im Windstau unter dem Kasten wollen einzelne Lamellen ausbiegen – aber – sie werden gehalten.

Bild 4

Jetzt drückt der Sturm mit aller Wucht und Gewalt. Wir fahren mit 180 km/h, dann mit 200 km/h! Sie sehen mit, wie der Orkan in unseren Vental greift. Wenn er jetzt eine schwache Stelle findet, ...! Aber – unser Vental hält, was wir versprechen: er ist sturmsicher, er ist wetterfest.

Der Prüfbericht FO 902 aus Emmen:



### Eidg. Flugzeugwerk Emmen

Versuchs- und Forschungsanlage

*Im Auftrag der Firma Baumann + Co. Horgen wurden diverse Abmessungen der neuen Breitlamellenstoren Vental im grossen Windkanal auf das Verhalten bei Windbeanspruchung untersucht. Die Prüfungen erfolgten bei frontaler, schräger und paralleler Anblasung. Die Windgeschwindigkeit wurde in Stufen bis 180 ÷ 200 km/h erhöht. Die Belastungsversuche sollten eventuelle kritische Bruch- oder Reissstellen an den Lamellenstoren zeigen.*

*Während aller Prüfungen sind keine Beschädigungen an den Storen entstanden.*

*(F+W, gezeichnet vom Chef und vom Bearbeiter)*

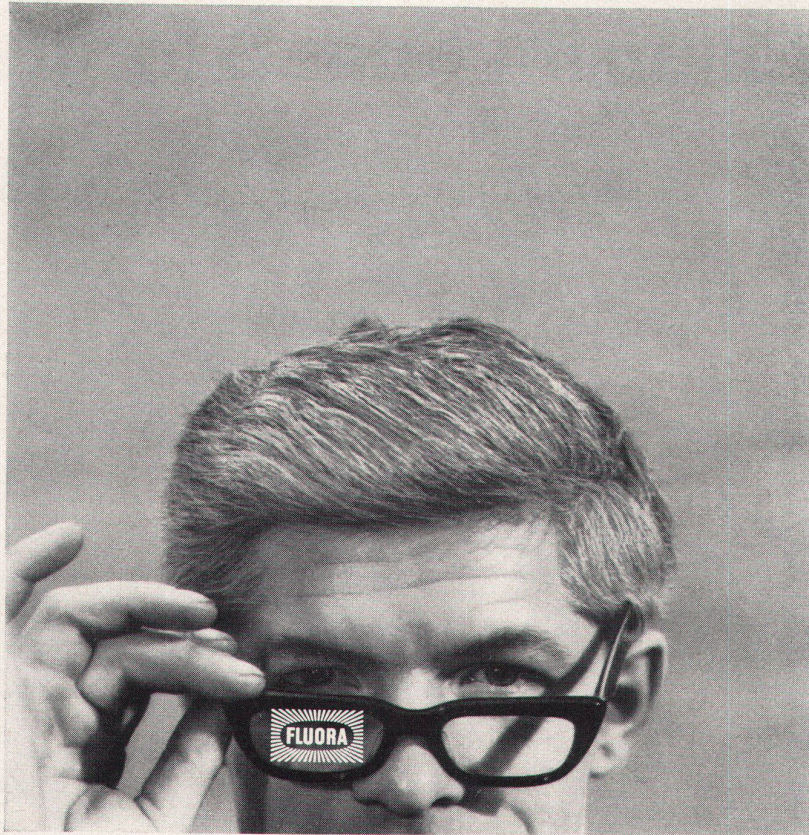
Die hier gezeigten Bilder sind nicht retouchiert. In den illustrierten Prüfbericht, der 52 fotografische Momentaufnahmen umfasst, gewähren wir gerne Einblick.

Vental Breitlamellenstoren 80 mm aus thermo-lackiertem Leichtmetall. Kastenbreite 12 cm!  
Er ist wetterfest, er ist sturmsicher, er sieht am Haus gut aus.

# Baumann

Baumann + Co. 8810 Horgen 051 - 82 40 57

Verkaufs- und Montagestellen in Zürich, Luzern, Chur, St. Gallen, Basel, Bern, Olten, Lausanne, Genève, Lugano



**Sie meinen,  
unsere Lichtberater seien nicht neutral,  
weil wir  
eine Leuchtenfabrik sind.**

Sie meinen, unsere Lichtberater haben nur eines im Kopf: unsere Leuchten zu verkaufen. Dabei denken sie an etwas ganz anderes: an die ästhetisch ansprechende und zweckkonforme Beleuchtungsanlage. Und an nichts anderes.

Wenn unsere Leuchten da hineinpassen (wir haben ja so viele...!), haben wir Glück gehabt. Wenn nicht, können wir die passenden entwickeln. Wie schon so oft.

Wenn unsere Lichtberater aber finden, für Ihren besonderen Fall eigne sich ein anderes Beleuchtungssystem besser als <unser> Fluoreszenzlicht, erklären

sie Ihnen warum und sagen Ihnen, wo Sie das Richtige bekommen. Ist das etwa nicht <neutral>?

Wir wissen, es gibt einen Umstand, der trotz allem gegen unsere <Neutralität> spricht: die Projekte, die wir für Sie entwerfen, kosten Sie keinen Rappen!

Gratisarbeit ist eben immer verdächtig, besonders, wenn so viel Arbeit dahintersteckt, wie sie sich unsere Berater machen.

Der Grund, warum wir uns so verdächtig machen?... Ganz einfach, weil es bei einer so wichtigen Sache wie einer Beleuchtungsanlage keinen Grund geben darf, auf eine Planung von Grund auf zu verzichten. Und weil es

Ihrem Bauherrn (und auch uns) nicht gleichgültig ist, ob er eine Anlage erhält, die nur irgendwie hell gibt, oder eine, die in allen Teilen stimmt... und die so gut ist, daß sie nach Jahren noch eine gute Referenz ist, für Sie wie für uns.

071 / 51 23 63 – das ist die Telefonnummer unseres (neutralen) Lichtberatungsdienstes.



Spezialfabrik für Fluoreszenzleuchten, 9102 Herisau

# Kochstellen im Kunststofftisch



Kunststoff-Arbeitstische haben gute Eigenschaften. Sie sind warmgriffig, schallfrei und pflegefreundlich. Es gibt sie in verschiedenen Farben und Dessins. Sie werden von Hausfrauen bevorzugt.

An die Kochstelle im Kunststoff-Arbeitstisch stellen sich besondere Forderungen.

Die neuen Therma-Einbaukochgeräte — hier die Kochmulde «Oktagon» — erfüllen sie: mit viel hitzefestem Pfannenabstellplatz unmittelbar neben den Kochplatten und mit einer hervorragenden Wärmeisolierung.

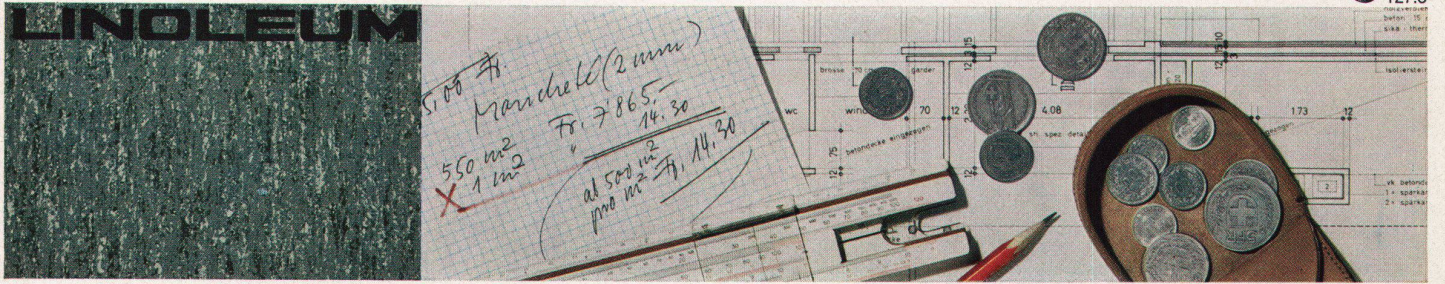
Therma-Einbaukochmulde «Oktagon», 3 oder 4 Platten, alle Schalter mit Signallampe, Verschalung weiss porzellanemalliert oder Chromnickelstahl; Unterseite berührungssicher verschalt, anschlussfertig verdrahtet; einbaubar in Therma- und andere moderne Küchen mit Kunststoff-Abdeckungen.

## therma

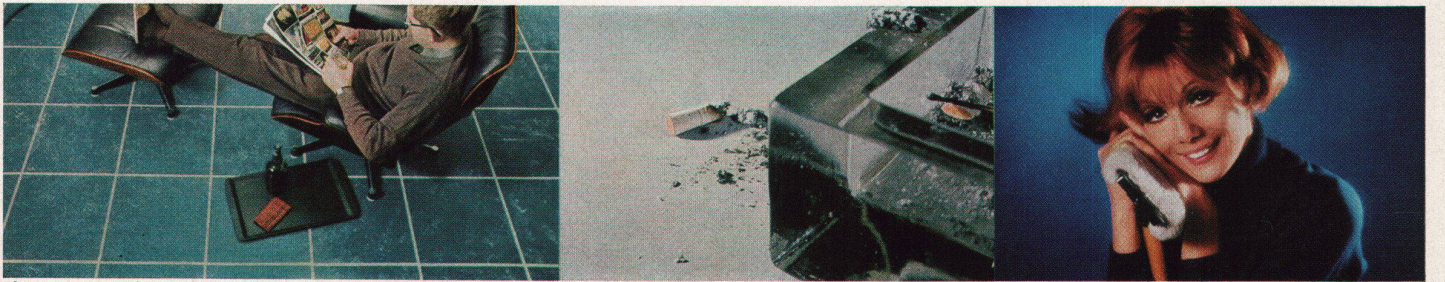
Therma AG, 8762 Schwanden  
Telefon 058/71441  
Büros und Ausstellungen in Zürich,  
Bern, Basel, Lausanne, Genf und  
Cadenazzo

## Pionier der Küche





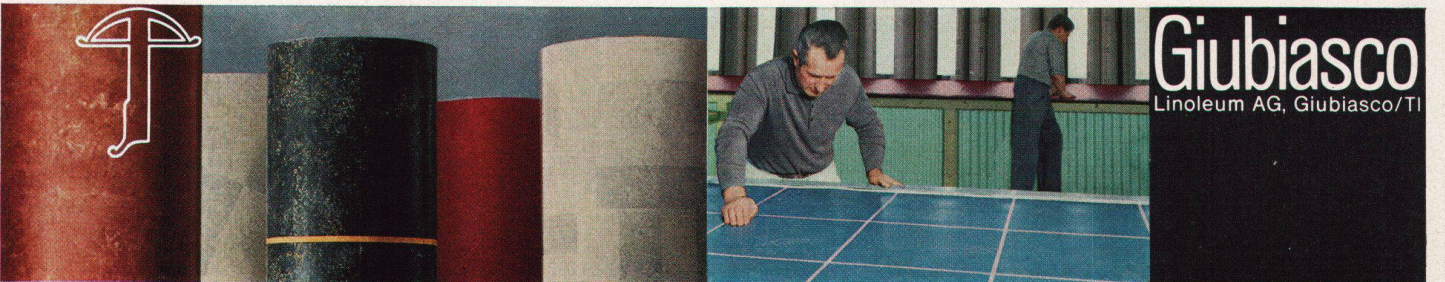
der millionenfach bewährte Bodenbelag.....der für seinen Preis die meisten Vorteile bietet



der so wohnlich ist .....und deswegen nicht gleich böse wird....auf Schmutz schlecht zu sprechen,



ja sogar permanent bakterizid ist..... $11+34+7+24+3+19+2=100$  ja, in 100 (und mehr!) Dessins und



Farben lieferbar: .... Giubiasco-Linoleum.... das bewährte Schweizer Qualitätsprodukt ..... von Giubiasco!

# Schlieren Aufzüge

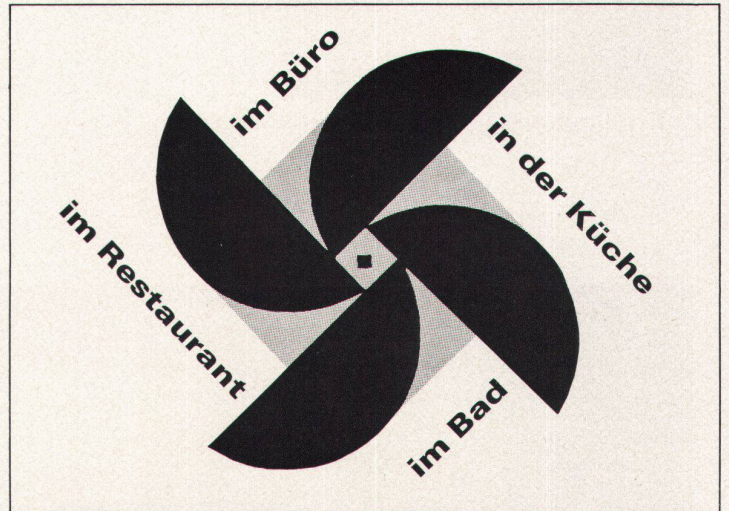


Schlieren Aufzüge für überdurchschnittliche Anforderungen an Geschwindigkeit, Wirtschaftlichkeit, Fahrkomfort und Leistungsvermögen.

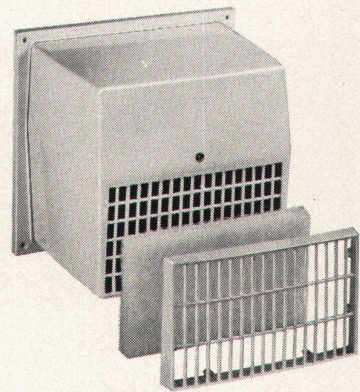
**Schlieren**

Schweizerische  
Wagons- und Aufzügefabrik A.G.  
Schlieren - Zürich

# Für frische Luft



# Indola Ventilatoren



**Schachtventilator**  
Typ WKV 95

ab Fr. 196.-

2-touriger Zentrifugalventilator mit hoher Leistung. Geräuscharm, einfache Montage, universell verwendbar. Auf Wunsch mit Fettfilter erhältlich.

Verlangen Sie bitte eine unverbindliche Beratung durch unsere Techniker oder fordern Sie Prospekte an.

Werner Kuster A.G., 4000 Basel

Dreispiessstrasse 32 Tel. 061 46 06 08

**indola**

Büros in: Chiasso Lausanne St. Gallen Zürich

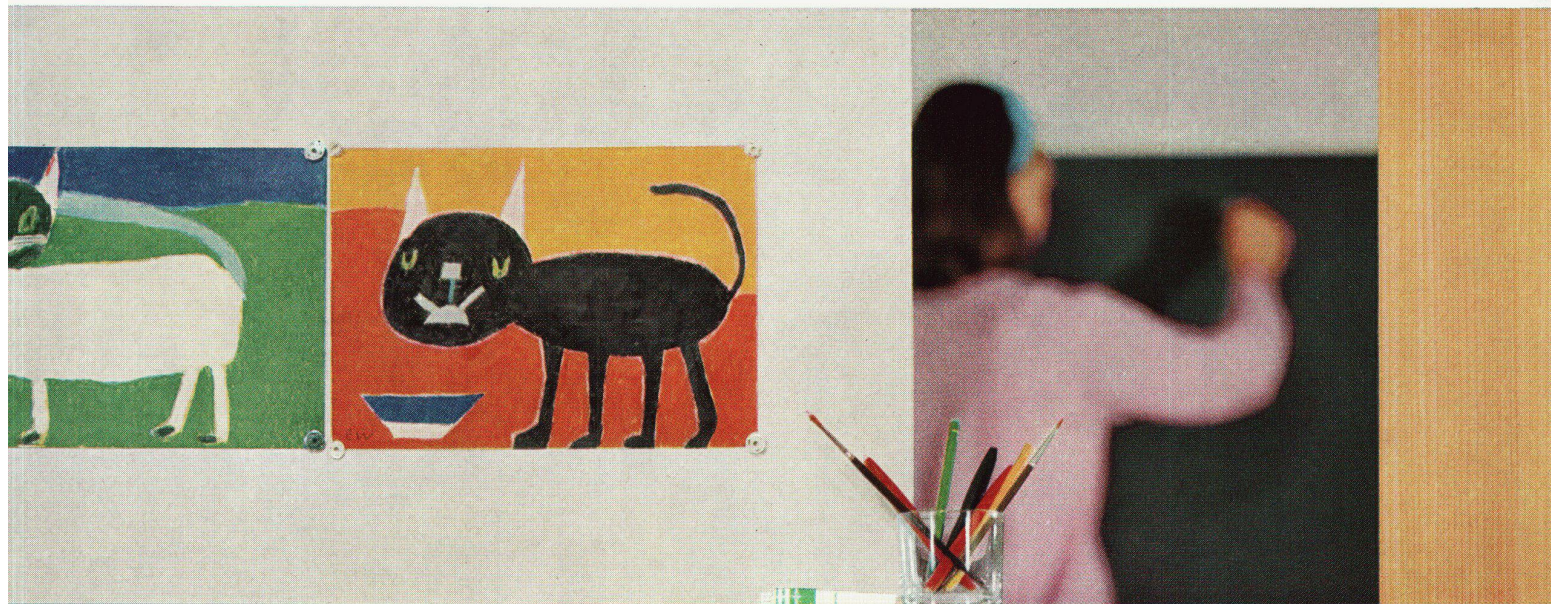
# Schulraum: Kellco- Kunststoffplatten

(ein Farbvorschlag und viele selbstwählbare Möglichkeiten)

Keller & Co AG  
5313 Klingnau  
Tel. 056 - 45 27 70

Jeder Quadratmeter Kellco ist fabrikgarantiert! – soll da die Güte noch extra beschrieben werden? . . . das Thema Farbgebung scheint uns viel wichtiger. Zusammen mit einem kompetenten Fachmann haben wir ein Hilfsmittel für das sichere Kombinieren mit Farben geschaffen – Sie finden es auf der Rückseite dieses Blattes.




Technische Angaben sowie ein Farbkreis werden Ihnen erlauben, farblich richtige und Ihren eigenen Ideen und Bedürfnissen entsprechende Farbkombinationen zusammenzustellen. Kellco-Kunststoffplatten, Textilien, Bodenbeläge und andere Materialien lassen sich stets ideal verbinden – unser Bild zeigt Ihnen eine von vielen Möglichkeiten. bitte wenden ►

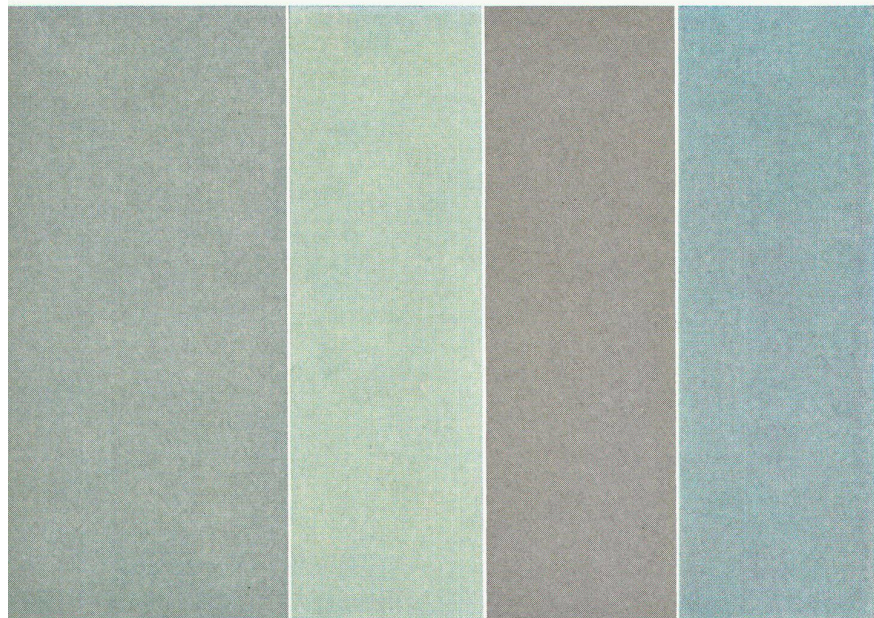
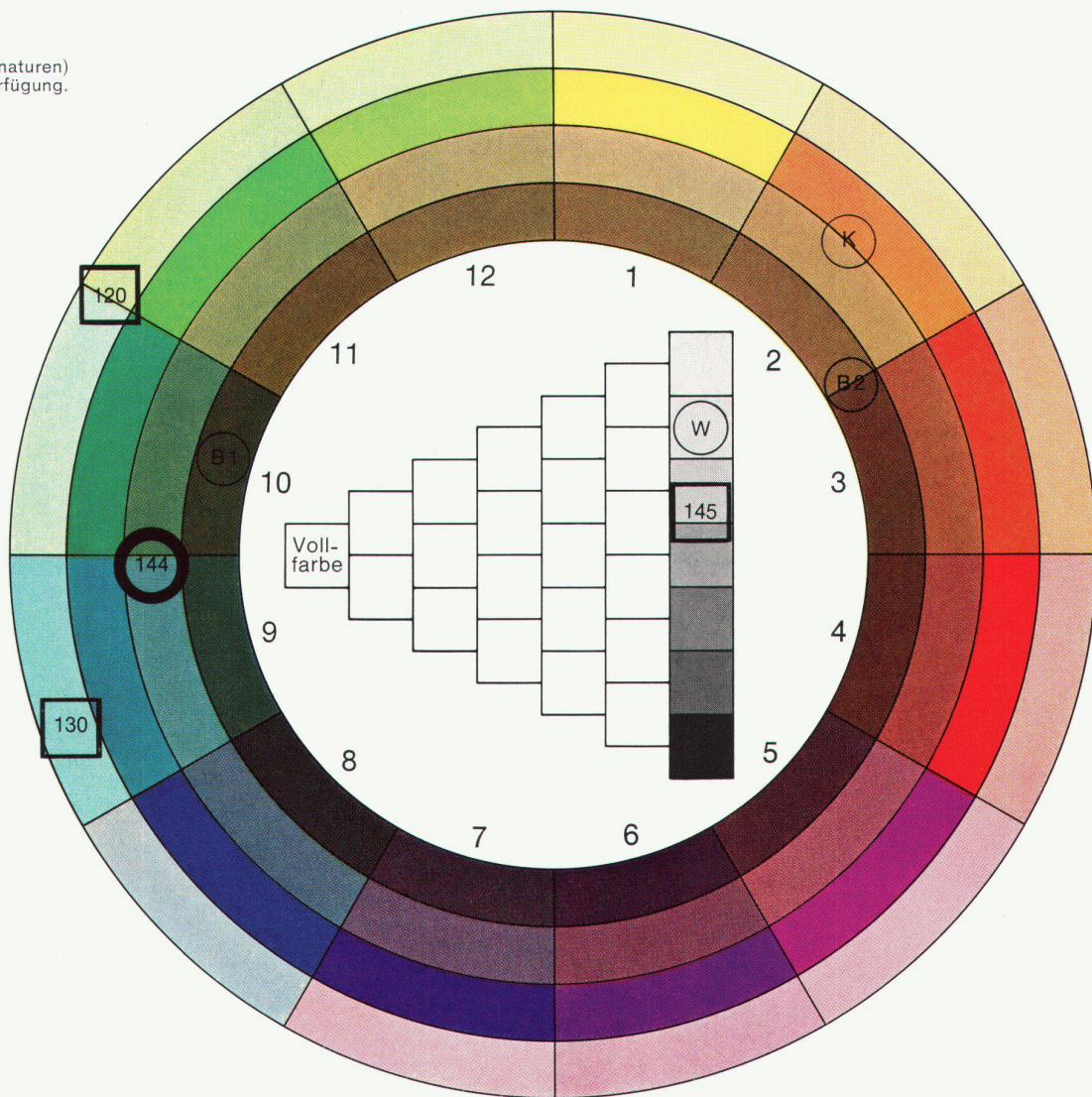


Kellco Nr.144



Einzelne Farbkreise (ohne Signaturen) stehen Ihnen kostenlos zur Verfügung.

-  144 Ausgangsbasis Kellco Nr. 144 Seladongrau
-  zusätzliche Materialfarben  
B 1 = Boden  
B 2 = Boden  
W = Wand  
K = Kasten
-  weitere Kellco-Farben, die sich ebenfalls sehr gut für Schulräume eignen:  
120 = Kellco Nr. 120 Gletschergrün  
145 = Kellco Nr. 145 Uni kieselgrau  
130 = Kellco Nr. 130 Uni stahlblau



Kellco Nr. 144

Kellco Nr. 120

Kellco Nr. 145

Kellco Nr. 130

#### Kellco-Kunststoffplatten für Schulräume

Das sichere Kombinieren mit Farben wird durch den abgebildeten Farbkreis vereinfacht. Der in 12 nummerierte Sektoren unterteilte Kreis umfasst vier Farbstufen (von aussen nach innen): hellklar – Vollfarbe – trüb – dunkelklar (z. B. hellrot – rot – graurot – dunkelrot). Als Anleitung und gleichzeitig auch Kombinationsbeispiel sind die Farbtöne des Vorderseitenbildes im Farbkreis eingetragen. Ausgangsbasis bildet die für Schulräume in farblicher Hinsicht besonders geeignete Kellco-Platte Nr. 144 (Seladongrau) – im Farbkreis fett eingetragen. Alle zusätzlichen Materialfarben (Wände, Boden, Teppiche) sind dagegen mit einem dünnen Kreis festgehalten. Die seitlich abgebildeten und im Farbkreis mit einem Quadrat eingetragenen Kellco-Farben sind Tonwerte, die sich aus arbeitsphysiologischen Gesichtspunkten ebenfalls sehr gut für Schulräume eignen. Sie können damit eigene Farbkombinationen entwickeln. Da die Materialfarben nicht immer genau den Abstufungen des Farbkreises entsprechen, kann die gewünschte Farbmischung durch das Einrahmen von zwei oder vier Farbkreisfarben (Schnittpunkt) erzielt werden. Das innerhalb des Farbkreises reproduzierte farbtongleiche Dreieck wird vor allem dem Kenner der Farblehre viel bieten – erlaubt es doch eine noch feinere Einstufung der einzelnen Farbwerte. Zur einfachen Erarbeitung Ihrer eigenen Farbkombinationen legen Sie von Fall zu Fall eine transparente Folie (Azetat) über den Farbkreis. Dadurch haben Sie die Möglichkeit, alle Kellco- und Materialfarben mit Filzschreiber – Ihrem eigenen Farbmempfinden entsprechend – in den Farbkreis einzusetzen.

Keller+Co AG 5313 Klingnau AG



056/45 27 70

Mein Vater ist ein guter Rechner,  
darum haben wir  
einen Hoval-Kessel.  
Jetzt sparen wir jedes Jahr  
viel Geld.

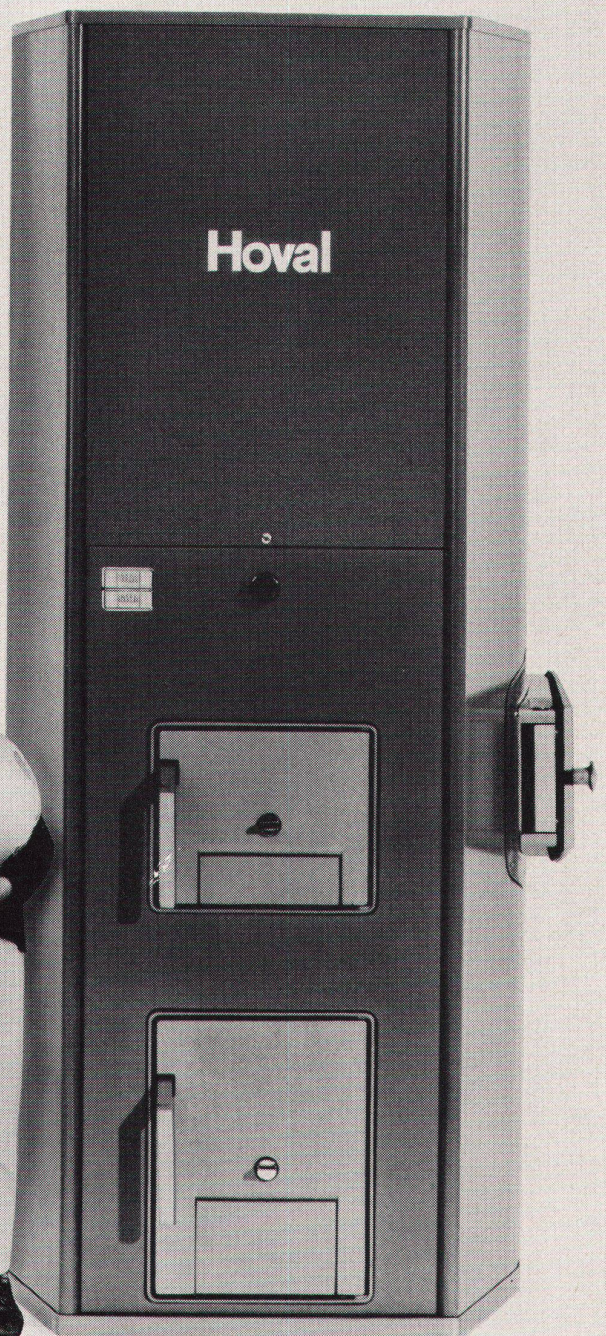
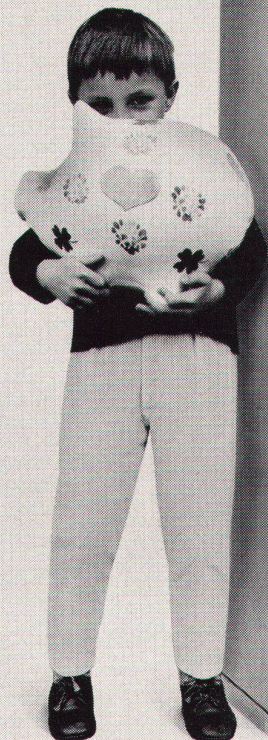
8 Monate im Jahr wird geheizt, 365 Tage im Jahr wird viel Warmwasser verbraucht. Darum lohnt es sich auch für Sie, einen Hoval-Kessel zu wählen. Er ist aus bestem Stahl gebaut. Die luftdichte Brennkammer und die wirkungsvolle Isolation helfen Brennstoff sparen. Hoval-Kessel arbeiten mit hohem Wirkungsgrad – auch noch nach Jahren. Der Hoval-Kessel heizt automatisch mit Öl oder festen Brennstoffen.

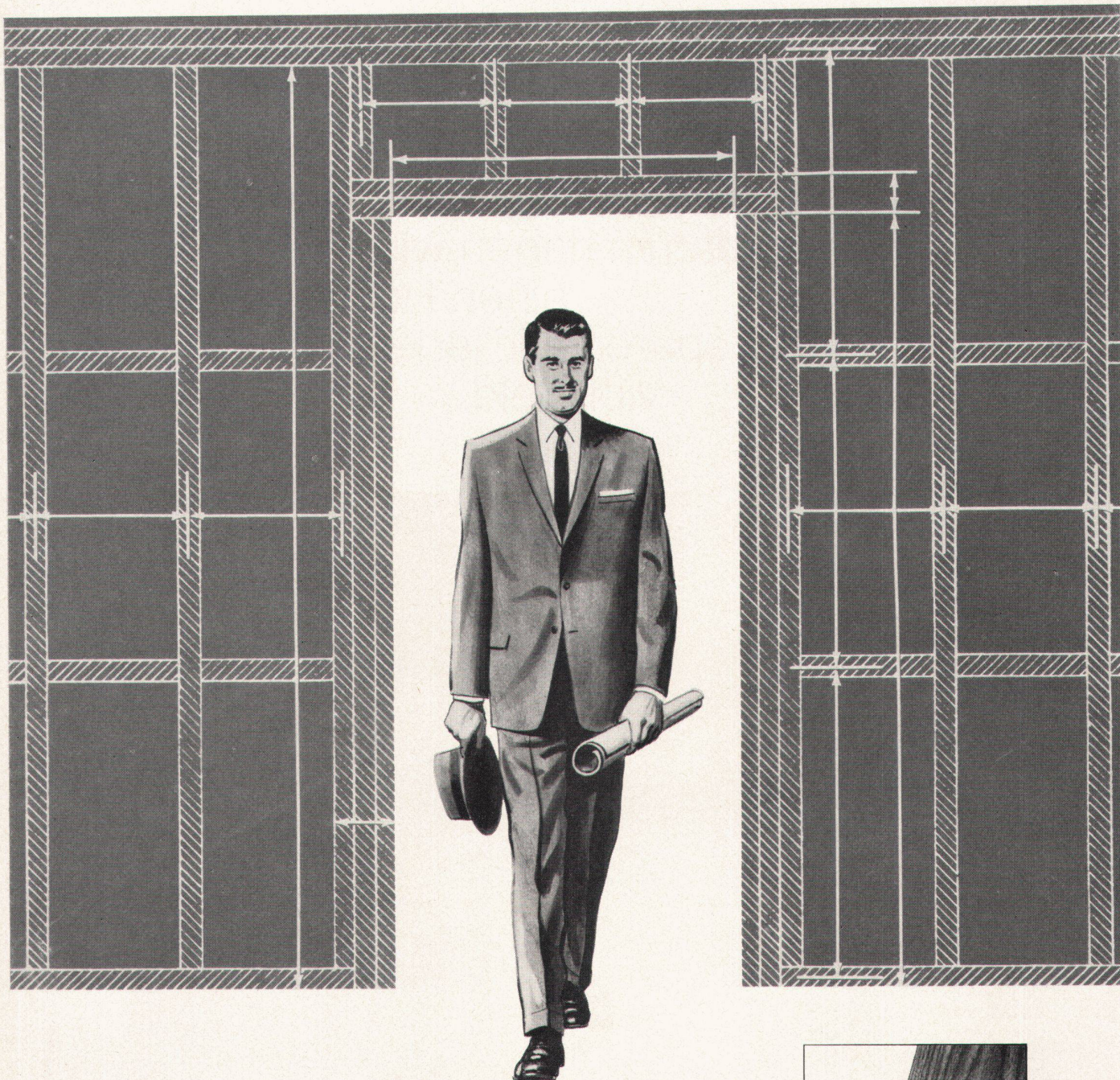
Der Boiler jedes Hoval-Kessels liefert Sommer und Winter praktisch unbeschränkt Warmwasser zu niedrigsten Kosten. Die Hoval-Sparsteuerung sorgt dafür, dass kein Tropfen Öl unnötig verbraucht wird. Sie schaltet den Brenner nur dann ein, wenn entweder die Heizung oder der Boiler Wärme verlangen.

Der gut ausgebaute Hoval-Service garantiert eine sorgfältige Einregulierung jeder Anlage. Hoval-Kessel bieten mehr Komfort für weniger Geld. Hoval-Kessel machen sich bezahlt.

Hoval Herzog AG, Feldmeilen  
Telefon 051-731282  
Basel Bern Lausanne Lugano  
Verkauf und Service auch in  
Deutschland (Krupp-Kessel)  
Österreich, Benelux,  
England, Frankreich, Italien

# Hoval

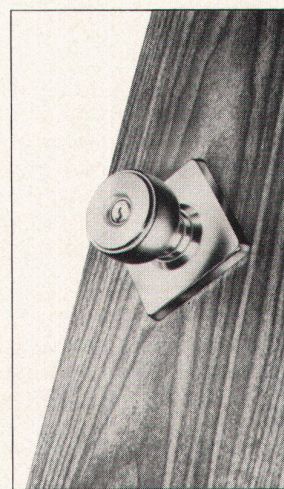




## Der YALE-Fachmann kommt — und Sie sind Ihrer «Schliessorgen» ledig.

Der YALE-Vertreter und die weltweite Organisation die hinter ihm steht, sind da, um auch Sie zu beraten und Ihnen bei der Auswahl von Schlössern und Türschliessern gerade für Ihren besonderen Bedarfsfall behilflich zu sein.

Schreiben Sie an: Eaton Yale & Towne International Inc.,  
Postfach 26, Zug 1, Tel. 042 462 62



Der Begriff für Sicherheit

# YALE

Verkauf durch den Fachhandel

**EATON YALE & TOWNE INC.**, INTERNATIONAL OFFICES  
Rye, New York 10580, U. S. A.

EATON YALE & TOWNE INTERNATIONAL INC., ZUG, SCHWEIZ  
VERKAUFSFÖRDERUNG UND SERVICE FÜR INTERNATIONALE  
GESCHÄFTE

# Oederlin

Aktiengesellschaft  
Oederlin & Cie.  
Armaturenfabrik und  
Metallgiessereien  
5401 Baden

Oederlin-Armaturen — formschön, funktionell und präzise gebaut —  
eine vollendete Synthese von Stil und Qualität.

Die Konzeption von OEC-Armaturen ist bis ins Letzte durchdacht und entspricht dem  
neuesten Stand moderner Forschungsarbeit. Geplante Normung und gekonnte  
Auswahl des OEC-Sortimentes leisten einen bedeutenden Beitrag an die Baurationalisierung.

Die OEC-Sanitärarmaturen sprechen durch ihre harmonische Konzeption das  
moderne Formempfinden der Architekten, Bauherrschaften und Benutzer gleichermaßen  
an.

Das OEC-Radiatorventil 1258/59 gilt als das zur Zeit beste und regeltechnisch vollkom-  
menste Ventil auf dem anspruchsvollen Heizungsmarkt.

Oederlin gilt als europäischer Pionier für Löt fittings. OEC-Löt fittings werden nach  
modernstem Verfahren hergestellt. Das Ergebnis amerikanischer Technik und schwei-  
zerischer Präzisionsarbeit sind Qualitätsprodukte in technischer Vollendung.

**OEC**



Elegante, formschöne  
OEC-Waschtisch-  
Einlochbatterie Nr. 2713  
mit gegossenem  
Schwenkauslauf und  
eingebauter Mischdüse;  
auswechselbare  
Chromstahlsitze.

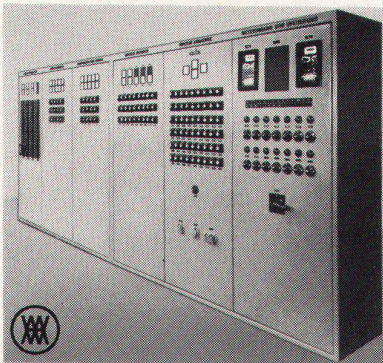


Es gibt Duschen — und Duschen. Da gibt es empfindliche, launenhafte Duschen. Und da gibt es wunderbar leistungsfähige, gleichmässige, moderne Duschen. Das sind LEONARD Thermostat-Duschen. Natürlich. Wie die neue Bade- und Duschenkombination LEONARD 886. Und diese bietet noch viel mehr — thermostatische Temperaturregulierung für Dusche *und* Bad. Perfekte Wassertemperatur wann immer Sie wollen. Einfach zu benutzen. Leicht zu verkaufen.

WALKER CROSWELLER & CO. LTD.  
Dufourstr. 122 Zürich 8008. Tel. 051-32.85.85



**Wenn Qualität entscheidet:  
Verteilanlagen von XAMAX!**



Verteilanlagen in jeder gewünschten Grösse! Für jeden Verwendungszweck! XAMAX baut sie seit XY Jahren! Formschön, raumsparend, freistehend, transportabel oder für den Einbau. Ganz nach Wunsch, den Bedürfnissen Ihres Betriebes angepasst!

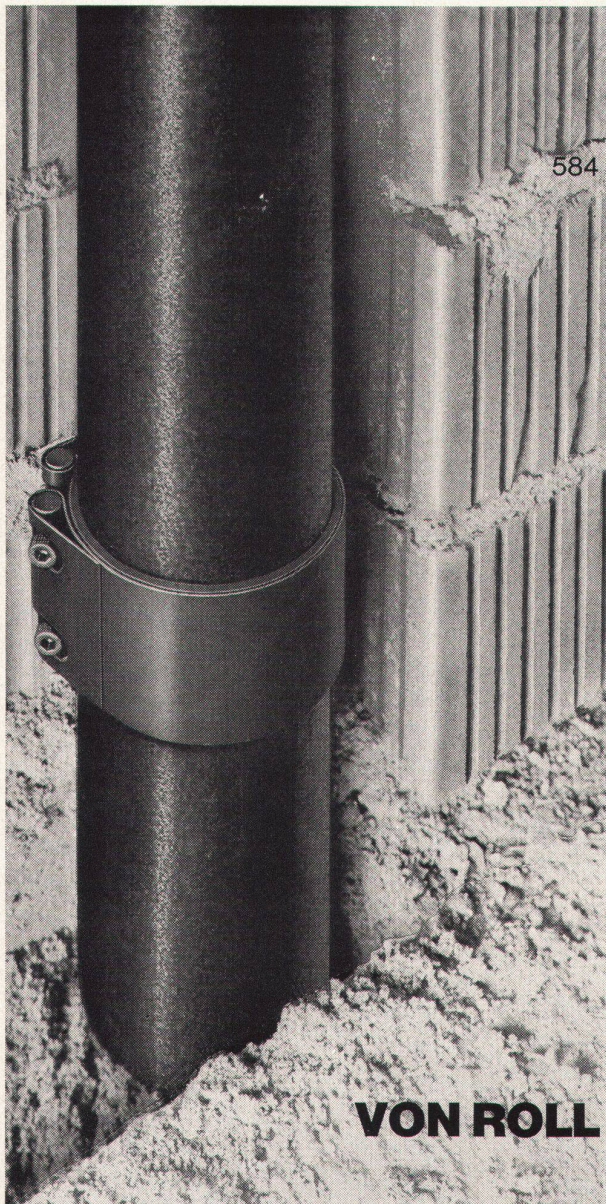
XAMAX-Verteilanlagen haben sich seit Jahrzehnten bestens bewährt. Sorgfältige und übersichtliche Verdrahtungen sowie die Verwendung von nur bestem Material gewährleisten ihren störungs- und wartungsfreien Betrieb! XAMAX-Verteilanlagen können nach dem Baukastenprinzip innert kürzester

Frist beliebig verändert bzw. erweitert werden.

Unterbreiten Sie uns Ihre Probleme! Ein direkter Kontakt mit unseren Fachleuten kommt Ihnen sicherlich zugute, wenn es darum geht, die für Ihren Betrieb bestgeeignete Lösung zu finden. Wir stehen Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung!

**xamax**

XAMAX AG, 8050 Zürich, Birchstr. 210



**VON ROLL**

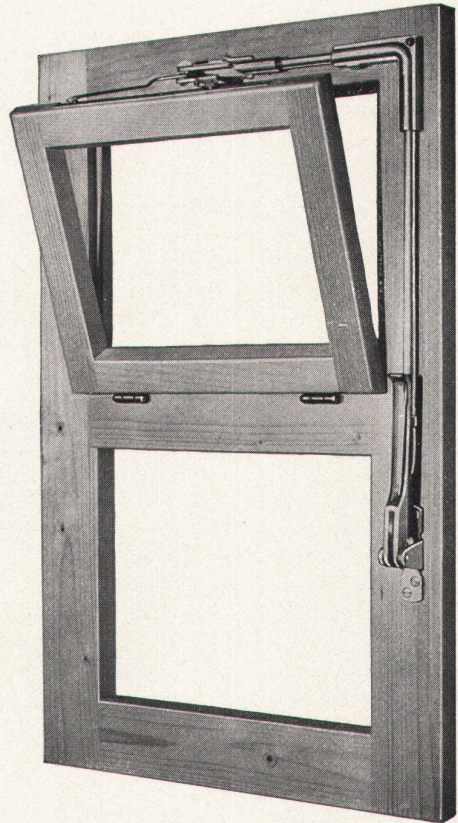
**Ablaufleitungen aus Gusseisen  
sind architektonisch  
kein Problem mehr**

dank der neuen

**VON ROLL Bridenverbindung**

denn sie beansprucht  
nur wenig Raum  
und lässt sich auch  
in dünnen Decken und Wänden  
unterbringen

VON ROLL AG. Werk Klus, 4710 Klus



## VENTUS E

Schweizer Fabrikat

### der oberlichtverschluß

funktionssicher, den höchsten Ansprüchen der  
modernen Bautechnik entsprechend.

Eignet sich für Einzelverschluß und Gruppenanlagen,  
für Auf- und Unterputz-Montage, Holz- oder Metallkon-  
struktionen.

Dieser Verschluß hat sich tausendfach bewährt in  
Schulhäusern, Turnhallen, Bahn-, Post-, Bank- und  
Bürogebäuden, Fabriken, Hochhäusern usw.

Lieferung durch den Fachhandel.

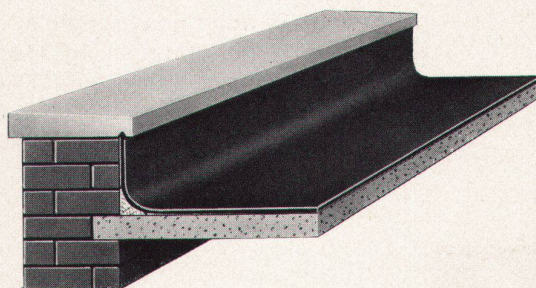
# MSL

Unsertechnischer Dienst  
steht Ihnen zur Beratung  
gerne zur Verfügung.

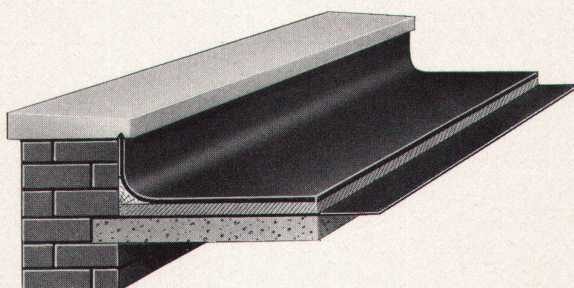
**Schloß- und  
Beschlägefabrik AG  
Kleinfützel SO**

Telephon (061) 898677/78

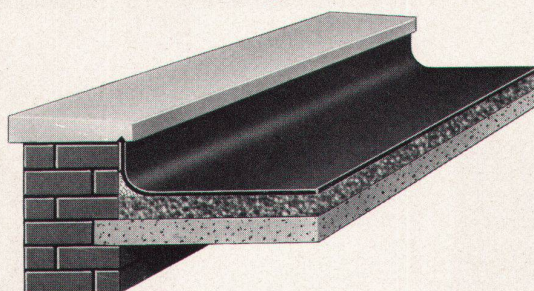
# Das sind drei Möglichkeiten für den Aufbau eines Flachdaches



**Eine Möglichkeit**  
Ohne Wärmedämmung



**Eine weitere Möglichkeit**  
Mit Wärmedämmung und Dampfsperre



**Die beste Möglichkeit**  
Mit  
**FOAMGLAS®**  
Wärmedämmung

Eine FOAMGLAS-Isolierung erfordert keine Dampfsperre - FOAMGLAS ist selbst eine ideale Dampfsperre.

Andere Isoliermaterialien sind vielleicht wasserbeständig, FOAMGLAS ist wasser- und dampfdiffusionsdicht. Es ist völlig ausgeschlossen, daß Wasser oder Feuchtigkeit in seine hermetisch verschlossenen Glaszellen eindringen. Ergebnis: Seine Dämmwirkung verändert sich nicht. FOAMGLAS verhindert Kondensatbildung in der Dachkonstruktion, eine der Hauptursachen kostspieliger Reparaturen.

Andere wichtige Eigenschaften, die

FOAMGLAS zu einem unübertroffenen Dämmstoff für Flachdächer machen, sind seine Unbrennbarkeit, seine hohe Druckfestigkeit, sein geringes Raumgewicht und seine Maßbeständigkeit. Dabei ist es sehr einfach zu bearbeiten. Sie können es mit gewöhnlichen Werkzeugen in jede beliebige Form bringen. Wenn Sie in nächster Zeit ein Dach zu isolieren haben, wählen Sie FOAMGLAS.

Wir erteilen Ihnen gern jede gewünschte Auskunft und beraten Sie kostenlos in allen Fragen der Wärmedämmung. Ausführliche Prospekte über FOAMGLAS senden wir Ihnen gern

auf Anfrage. Bitte schreiben Sie uns. Unsere Anschrift: GLASFASERN AG, FIBRES DE VERRE S.A., 1001 Lausanne, 3 Chemin de Mor-nex. T. (021) 22 42 92.

Verkaufsbüro Zürich  
Nüscherstrasse 30, 8039 Zürich 1  
Tel. (051) 27 17 15

**PITTSBURGH PC CORNING**  
DE BELGIQUE S.A.

**GLASFASERN AG**

Unser neues TEAM-Büromöbelprogramm umfasst Pulte und Beistell-Schränke, die sich dank ihrer Normierung beliebig kombinieren lassen. Die Schubladen können jederzeit rasch und einfach ausgewechselt werden. TEAM ist eine Kombination von Altbewährtem mit Neuem. Bewährt und erprobt ist die Qualität des verwendeten Materials und die Verarbeitung. Neu ist die Linie und die konzeptionslose Form, durch welche TEAM-Möbel noch nach Jahren zu den Modernsten ihrer Art zählen. Ob Grossraum oder Normalbüro; TEAM löst Möblierungsprobleme. Verlangen Sie unseren Prospekt.

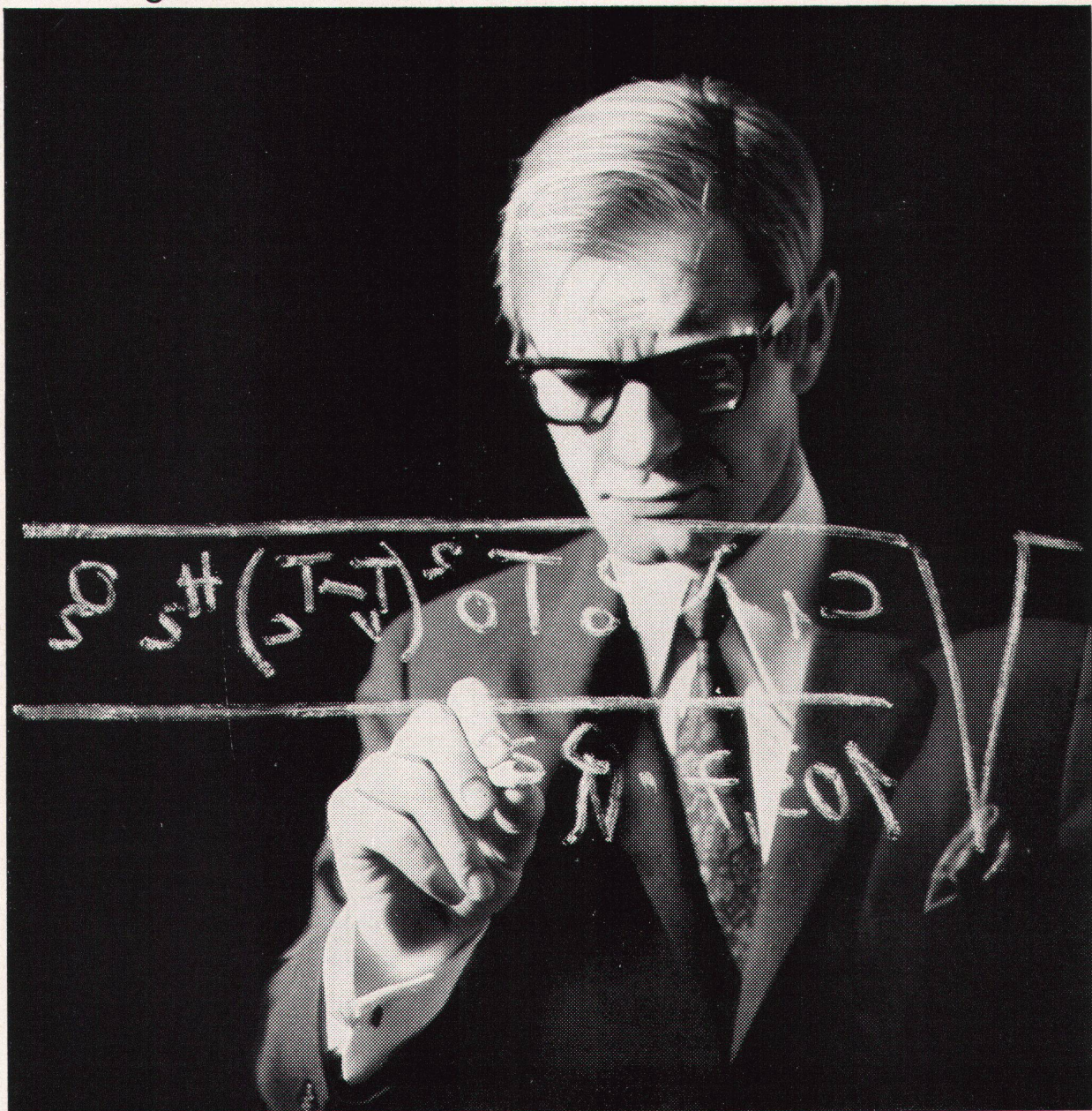
**Vidmar****TEAM****Vidmar****Büfa 67**

Halle 2 / Stand 201

Ausgezeichnet mit «DIE GUTE FORM 1967» des Schweiz. Werkbundes

**A+R WIEDEMAR/BERN** Kassen-, Tresor- und Stahlmöbelfabrik  
Neugengasse 24 / Telefon 031 22 35 94/95 / Telex 32580

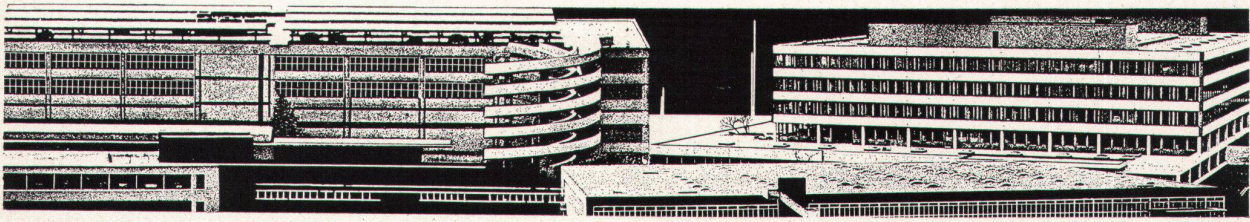
Wie billig kann Qualität sein?



Qualität wird immer ihren Preis wert sein. Kluge kaufen Qualität aus Erfahrung... auch für eine automatische Oelfeuerung. Mit einer Busco-Oelfeuerung erwerben Sie mehr als einen Oelbrenner modernster Konstruktion – Sie wählen einen Qualitätsbegriff!

**BUSCO AG Oelfeuerungen**  
 8033 Zürich  
 Universitätstraße 69  
 Telephon 051 / 280317





# Bei solchen Firmen liegen MAMMUT® und TURICUM®

**OERLIKON**  
SCHWEIZERISCHE LEBENSVERSICHERUNGS- UND RENTENANSTALT

**U SBG S**

**ESCHER WYSS** **SULZER** **LANDIS & GYR**

**SAURER** **SHELL**

SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT ZÜRICH **Motor-Bell** *Feldhaus* **ERNST GOHNER AG**  
ED. ZÜBLIN & CIE. AG.

**PAPIERFABRIK CHAM AG** **Globus** **Columbus**

**SBB** *Innovazione 74* **SCHINDLER** **COOP** **MIGROS**  
1874

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN **GEIGY BASEL**

**LOCHER & CIE AG** **Oerlikon**

**Maschinenfabrik MAAG-ZAHNRÄDER** **HHH**

**C I B A** **SWISSAIR**

Dr. Juchli

7-48

MAMMUT® und TURICUM®  
zwei starke Schweizer Marken

**AEZ Asphalt-Emulsion AG**

MAMMUT® und TURICUM®  
für bituminöse Isolierungen.  
Seit über 50 Jahren verwendet –  
durchwegs mit grossem Erfolg.

Verarbeiten auch Sie für Flach-  
dach- und Terrassenbeläge  
MAMMUT® und TURICUM®  
Wir beraten Sie gerne.

Rufen Sie an!  
Telefon 051 / 25 88 66

**Zürich**



## Dächer aus BAUGLAS

PROFILIT-BAUGLAS – das ideale lichtdurchlässige Bedachungsmaterial. Rostet nicht, brennt nicht, quillt nicht auf, splittert nicht, verfügt dank Profilierung über hohe Tragfähigkeit.

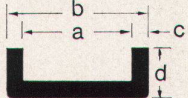
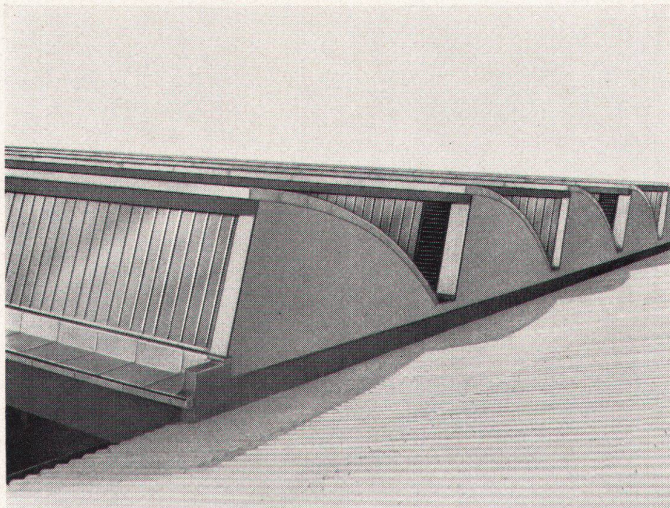
PROFILIT-BAUGLAS ist weitgehend unempfindlich gegen Temperatur- und Witterungseinflüsse. Bei materialgerechter Planung und Verarbeitung wirken Dächer mit zweischaliger PROFILIT-Verglasung als optimale Wärme- und Schalldämmung. Keine Kondenswasserbildung, absolute Dichtigkeit, praktisch unbegrenzte Lebensdauer. Angenehme Lichtstreuung mit bester Tiefenwirkung.

PROFILIT-BAUGLAS für alle Dachverglasungen. Für Oberlichter, Vordächer und speziell für die verschiedenen Sheddach-Konstruktionen.

### A propos PROFILIT

Durchscheinendes Rohgussglas mit U-förmigem Querschnitt in zwei verschiedenen Profilbreiten. Lagerlängen bis 7 Meter, abgestuft von 25 auf 25 cm.

Masse (mm)	a	b	c	d
Typ K 25	250	262	6	41
Typ K 22	220	232	6	41

Verlangen Sie bitte Unterlagen über die sachgemässe Verwendung, Bearbeitung und Verlegung von PROFILIT-BAUGLAS.

**PROFILIT-Beratungsdienst Willy Waller**  
**Oberallmendstrasse 16 6300 Zug**  
**Tel. 042 / 4 25 66**

Bitte senden Sie mir h

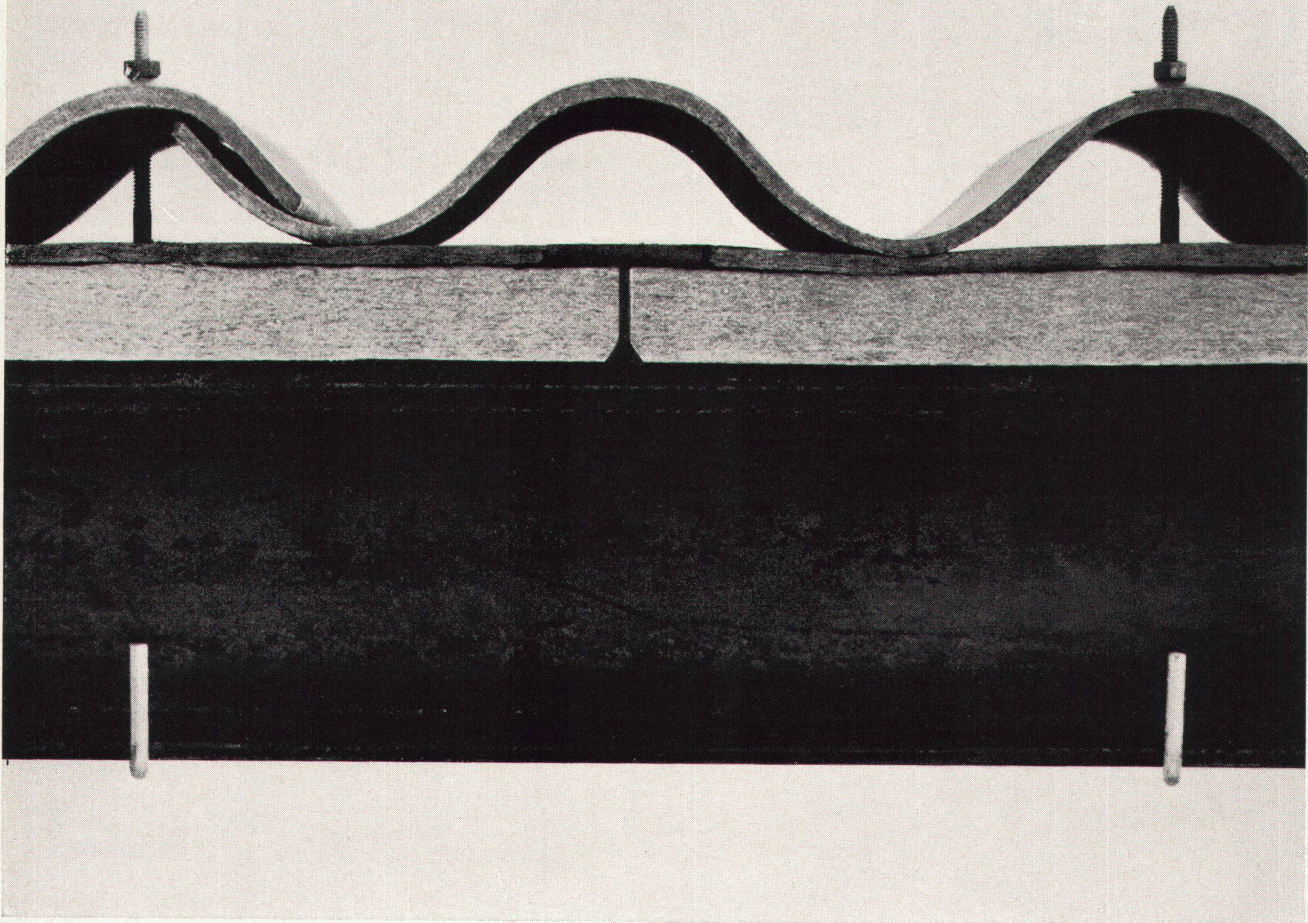
PROFILIT-Spezialdokumentation W 4

Firma \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

# WANNER



## Zwar nicht dieselbe Wellenlänge

wie Asbestzement-Wellplatten. Und trotzdem sind Sillan-SPW-Isolierplatten speziell für Asbestzement-Wellplattendächer geschaffen. (Obwohl sie flach sind.) Dafür sind sie selbsttragend. Und in denselben Breiten wie Asbestzement-Wellplatten erhältlich. Sillan-SPW-Platten sind aus Steinwolle. Und deshalb leicht. Und leicht zu verlegen. Zusammen mit Asbestzement-Wellplatten – in einem Arbeitsgang. Von oben.

Kein Lattenrost ist nötig. Und weil Sillan-SPW so leicht ist, darf die ganze Konstruktion leichter werden. Und billiger.

Sillan-SPW-Platten isolieren nicht nur wärme- und schalltechnisch, sondern wirken unter gewissen Voraussetzungen auch feuerhemmend. (40 mm SPW in Verbindung mit Asbestzement.)

Manchmal ist gar keine Wellenlänge die ideale Wellenlänge.

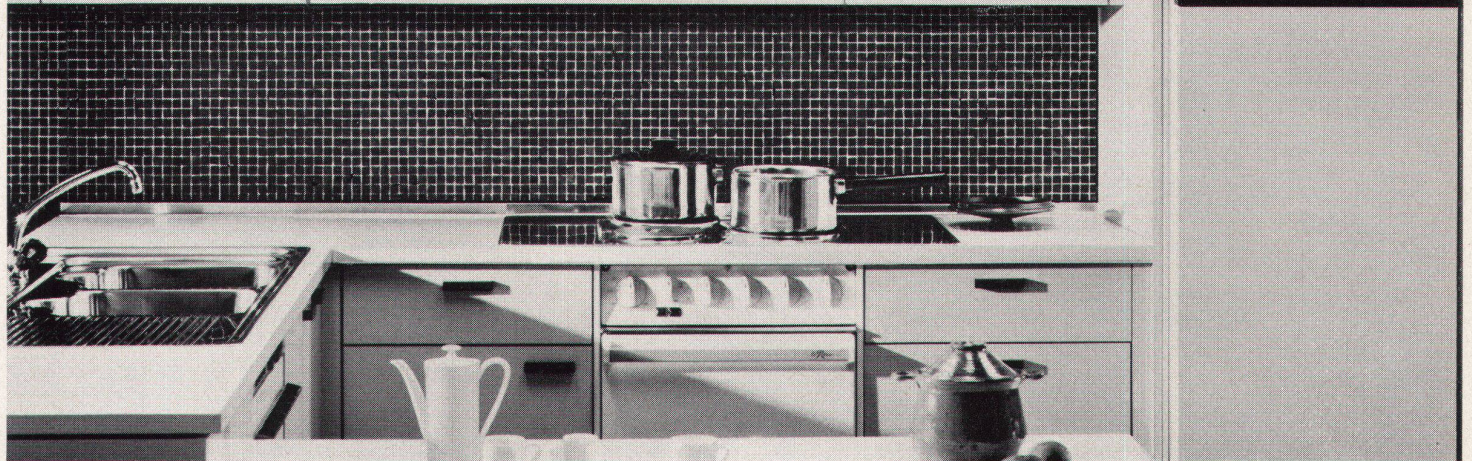
**Wann immer Isolierprobleme auftauchen:  
Wanner hilft sie lösen.**

**Wanner AG Horgen**  
Isolierwerke und Korksteinfabrik  
Telefon 051 / 82 27 41



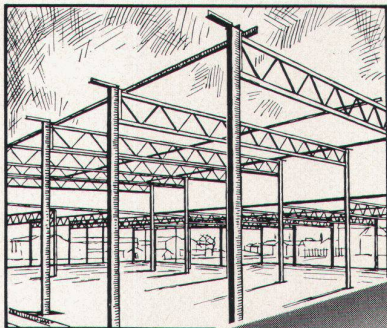
## Die komfortable Sanitas-Küche

– ganz nach Ihrem Geschmack eingerichtet, von sinnreicher Konstruktion und durchdacht im Aufbau – das erfordert ein hohes Mass an Planung. Doch was wir dafür aufwenden, spart Ihnen diese Küche später an Arbeit. Darauf verstehen wir uns.



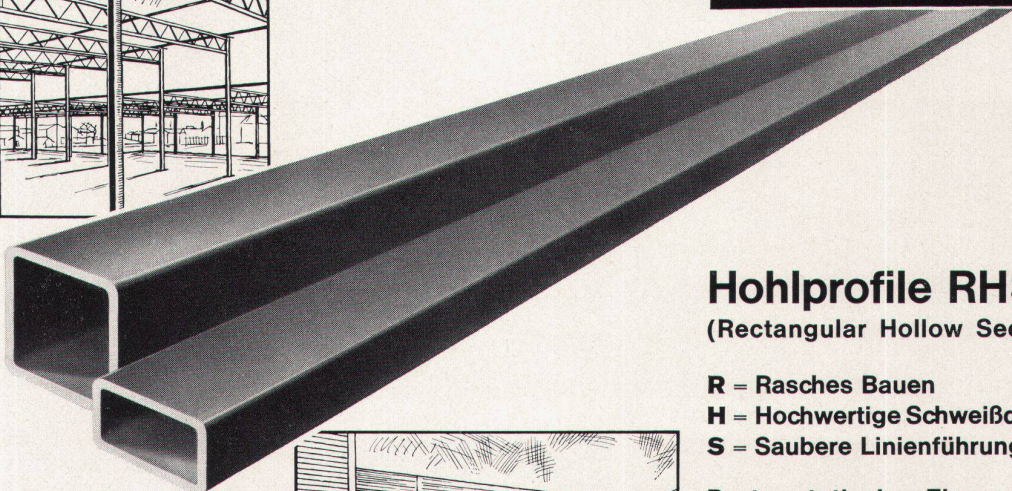
# sanitas

Sanitas AG: Küchen, Sanitäre Apparate, Haushaltsautomaten · 8031 Zürich, Limmatplatz 7, Tel. 051 42 54 54 · 3018 Bern, Bahnhofweg 82, Tel. 031 55 10 11 · 9000 St. Gallen, Sternackerstrasse 2, Tel. 071 22 40 05 · 4000 Basel, Kannenfeldstrasse 2, Tel. 061 43 55 50



# JANSEN

RHS - 2



## Hohlprofile RHS (Rectangular Hollow Sections)

**R** = Rasches Bauen  
**H** = Hochwertige Schweißqualität  
**S** = Saubere Linienführung

Beste statische Eigenschaften  
Kleines Gewicht  
Glatte Oberflächen  
Ästhetische Form  
Auswahlreiches Fabrikationsprogramm bis maximum  
254 x 254 x 12,5 mm oder  
304,8 x 203,2 x 12,5 mm  
Vorzügliche Rostschutzfarbe

Generalimporteur und Lagerhalter

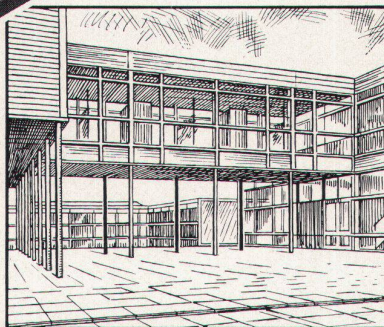
### JANSEN

Jansen & Co AG, 9463 Oberriet, Tel. 071 78 12 44

Lagerhalter

### NOTZ

Notz & Co AG, 2501 Biel-Bienne, Tel. 032 2 55 22



Die ganze Welt stand Pate

## salubra STYLE FOLKLORE

Die neue Tapeten-Kollektion von Salubra. Eine universale Kollektion voller Sonne, Optimismus und Musik, voller Farbe, Rhythmus und Temperament. Extravagant, exzentrisch, exklusiv. Nach folkloristischen Ornamenten aus 22 Ländern der Erde.

Eine Fundgrube für den modernen Architekten und Raumgestalter. Salubra STYLE FOLKLORE bietet eine Fülle neuer Anwendungs- und Kombinations-Möglichkeiten, die bisher mit kaum einer Tapeten-Kollektion erreicht werden konnten.

Als moderne Tapete ist Salubra STYLE FOLKLORE selbstverständlich auch pflegeleicht. Also garantiert lichtecht, garantiert waschbar und besonders strapazierfähig. Wie alle Salubra-Tapeten: schön · wertvoll · praktisch



Aus „STYLE FOLKLORE“  
Türkische Folklore und westliche Moderne harmonieren gut miteinander. Lieferbar in 3 Kolorits der Qualität LUX. Best.-Nr. 67 019-67 021

salubra LUX    salubra LUX & design    salubra STYLE FOLKLORE    salubra DUR    salubra PLUS    salubra DECOR    salubra TEKKO

Salubra A.G. 4002 Basel. Generalvertretungen: DEUTSCHLAND: Salubra-Werke A.G., Grenzach (Baden) · FRANKREICH: Ets. Viacroze S.à.r.l., Paris 8 · ITALIEN: Braendli & C.s.p.a., Mailand · ÖSTERREICH: Christian Genewein, Wien 1 · BELGIEN: L. L. Gondry, Brüssel · HOLLAND: Rath & Doodeheefver N.V., Amsterdam · ENGLAND: A. Sanderson & Sons Ltd., London W1 · DÄNEMARK: Salubra Tapet AS, Kopenhagen 5 · SCHWEDEN/NORWEGEN: Dahlanders Tapeter AB, Göteborg 5 · SPANIEN: Metalquimica S.A., Madrid

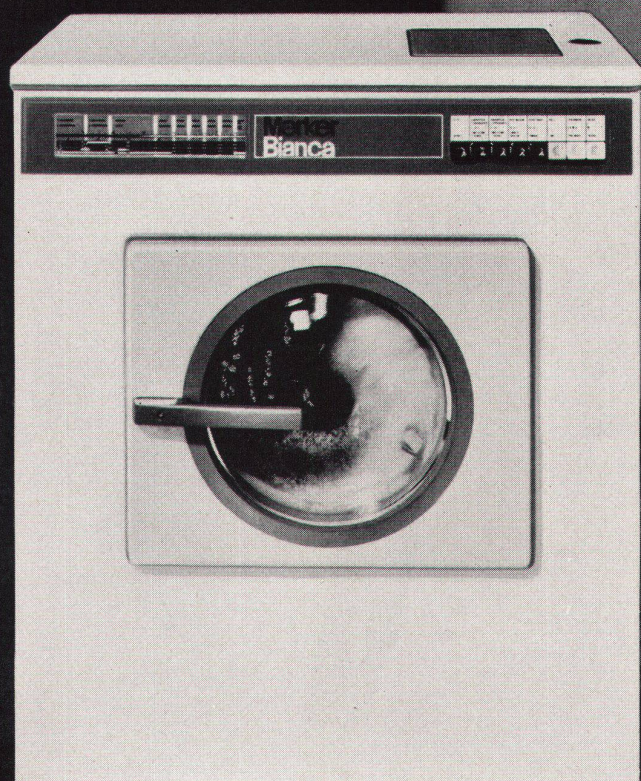


# Merker

Die berühmte Merker Bianca  
mit Programmtasten und  
Temperatursteuerung hat wieder 2 überragende  
Neuerungen

*Neu:* Kochverlängerungstaste  
*Neu:* vollautomatische  
Veredlerzugabe

Darum weiche ... weisse ...  
herrlich frische  
Wäsche wie nie zuvor




Das Schweizer  
Qualitätserzeugnis  
von Merker AG, 5401 Baden

Verkauf und Beratung  
in Zürich, Bern,  
St. Gallen, Basel auch  
durch Sanitas AG

Verlangen Sie  
auch den  
Prospekt  
vom neuen,  
befestigungsfreien  
Modell  
Merker 4800





Was ist das  
Wichtigste an einem  
Stuhl?

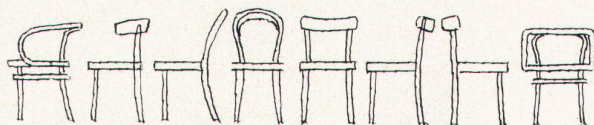
die Form? das Material? das Aussehen?  
die Haltbarkeit? Es ist die anatomisch richtige  
Form, aus solidem Material, in einem gefälligen  
Aussehen von höchster Haltbarkeit.

Wir führen solche Stühle. Besser gesagt,  
wir führen **nur** solche Stühle und die  
geeigneten Tische dazu.

Überzeugen Sie sich von unserem  
umfassenden Lieferprogramm.

**HORGEN—GLARUS**

AG Möbelfabrik Horgen-Glarus  
8750 Glarus 058 / 520 91



Wo  
Qualität  
verlangt wird.

Emil Schenker AG  
Storenfabrik  
5012 Schönenwerd SO  
Telephon 064 - 41 20 31

Wo Storen beansprucht werden und wo beste Qualität verlangt wird, werden Schenker-Storen eingesetzt. Es lohnt sich, die Vorteile, welche Sie bei den Schenker-Lamellen-Rollstoren SOLFLEX finden, zu studieren. Bei Hand- und Motorantrieb stellen sich manche Probleme, welche sorgfältig geprüft sein wollen.

Schenker hat als Pionier im Storenbau die besten Erfahrungen gesammelt. Auch in Spezialfällen sind wir gerne bereit, für Ihren Bau die besten Lösungen zu suchen. Unsere Fachleute stehen Ihnen für die Projektierung zur Verfügung. Filialen in Bern, Basel, Genf, Lausanne, Lugano, Luzern, Neuenburg, St. Gallen, Solothurn, Winterthur und Zürich.

*Schenker* Storen

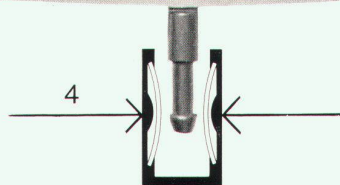
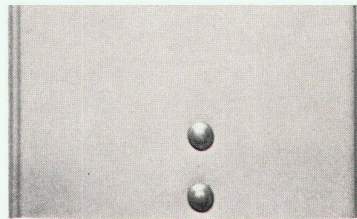
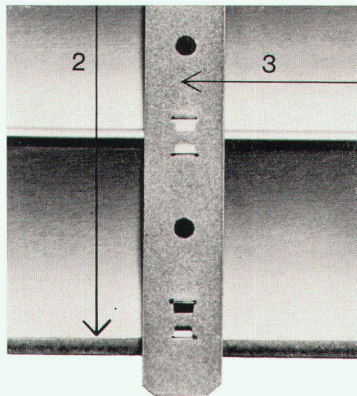
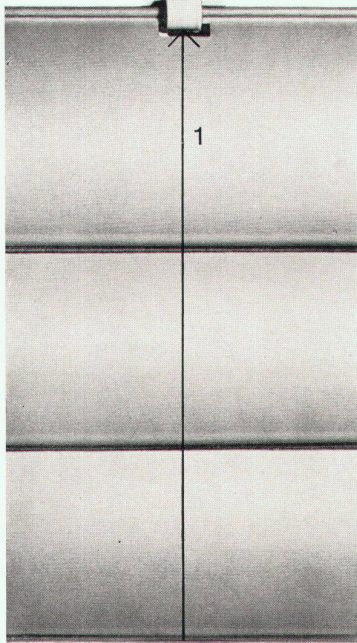
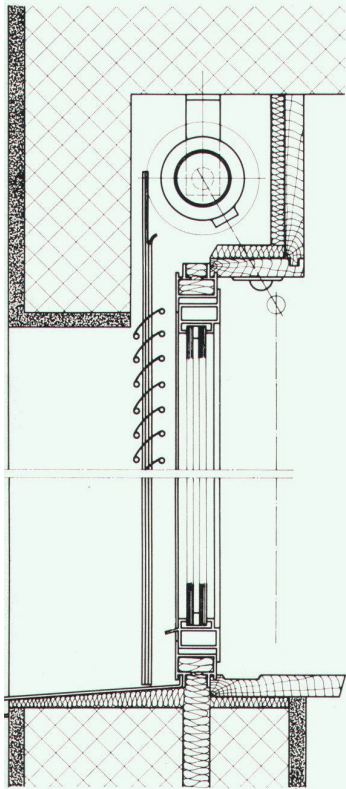


**Schenker**Storen

Schenker-Lamellen-Rollstoren SOLFLEX verbinden in idealer Weise die Vorteile der Lamellenstoren (Lichtregulierung) mit denjenigen der Rolläden (Wetterstoren). Die sturmsicher gebauten SOLFLEX-Storen mit den einbrennlackierten Leichtmetall-Lamellen sind korrosionsbeständig und halten jeder Witterung stand.

SOLFLEX-Rollstoren sind praktisch geräuschlos dank Spezialhalteklammern ①, Beflockung der Lamellenunterkanten und Zugbänder ②, ③ sowie federnden Kunststoffeinlagen in den seitlichen Führungen ④. Geräuschanalysen von der EMPA und vom Zentralschweizerischen Technikum in Luzern stehen Ihnen zur Einsicht zur Verfügung.

Emil Schenker AG  
Storenfabrik  
5012 Schönenwerd SO  
Telephon 064 - 41 20 31



**Weitere Vorteile:**

- Chromnickelstahlbänder
- Spezialwippsystem (⊕ Patent), kein Auf- und Zuklappen unter Windeinfluss
- Wartungsfreies, vollständig geschlossenes Getriebe
- Ruckloses Gleiten der Storen, kein Stocken
- Lamellen einzeln auswechselbar (⊕ Patent)
- Betriebsinterne elektrotechnische Abteilung
- Grosses Filialnetz mit geschulten Spezialisten. Vertretungen in Basel, Bern, Genf, Lausanne, Lugano, Luzern, Neuenburg, St. Gallen, Solothurn, Winterthur und Zürich



67.109.2.3 d

## Die Geschicklichkeit nützt mehr als das Wissen.

*Pierre-Augustin Caron de Beaumarchais, 1732-1799*

Damit Sie in Geldsachen nicht «danebentreten», lassen Sie sich von unseren Fachleuten beraten. Wir kennen die Finanzprobleme der Architekten und Bauunternehmer.

*Ersparnisse klug anlegen*

# SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT

Mit  
Isolierverglasung **POLYGLASS**  
bieten Sie mehr Komfort!



Dank guten thermischen und akustischen Isoliereigenschaften ermöglicht das **Isolierglas POLYGLASS**, die Anwendung grösserer Glasflächen und wurde so zu einem wesentlichen Bestandteil des modernen Wohnens.



**POLYGLASS**  
**ISOLIERGLAS**



Verkauf durch den Glashandel.

Generalvertretung für die Schweiz : **O. CHARDONNENS A.G.** - Genferstrasse, 21 - 8027 ZÜRICH - Tel. 051/25.50.46

**GLACERIES DE SAINT-ROCH** sa  
DIVISION AUVELAIS (ex "Les Glaceries de la Sambre") Auvélais - Belgien





## Der neue TIARA-Laine

### selbstverständlich reine Schurwolle\* Waffelrücken, bis 500 cm Breite nahtlos

— ein luxuriöser Teppichbelag, wohlig weich, leicht zu pflegen,  
sehr haltbar. Ein Teppichboden für wohnliche Räume.

\*Aus reiner Schurwolle, ausgezeichnet mit der Wollmarke,  
dem weltweiten Vertrauenszeichen.

Erhältlich bei Ihrem Teppichlieferanten auf jedes beliebige Mass, in 8 ausgesuchten,  
schönen Farbtönen, zu Fr. 66.—/m<sup>2</sup> netto.  
TIARA Teppichboden AG, Urnäsch/AR

801.7

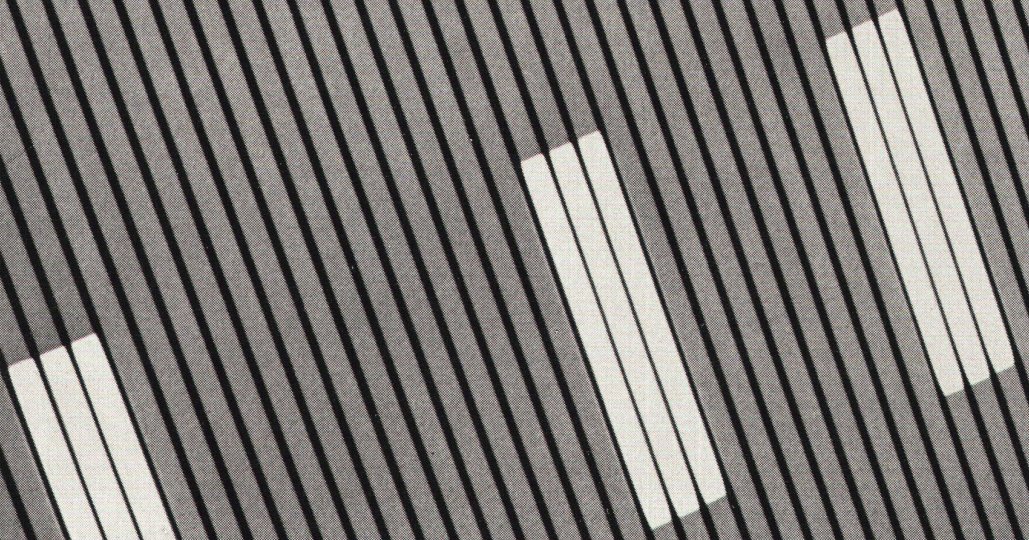




**Luxalon**<sup>®</sup>  
Aluminium Decke

ein Erzeugnis von

**Hunter Douglas**





**Außer in Schwimmbädern,  
Hörsälen, Kinos, Kranken-  
häusern, Theaterbauten,  
Restaurants, Passagen,  
Bahnhofsbauten, Kauf-  
häusern, Werkshallen,  
Ladenzentren, Büros,  
Sporthallen, Labors,  
Ausstellungshallen,  
Fußgängertunneln  
und Schulen wer-  
den Luxalon® Decken  
kaum irgendwo verwendet.**

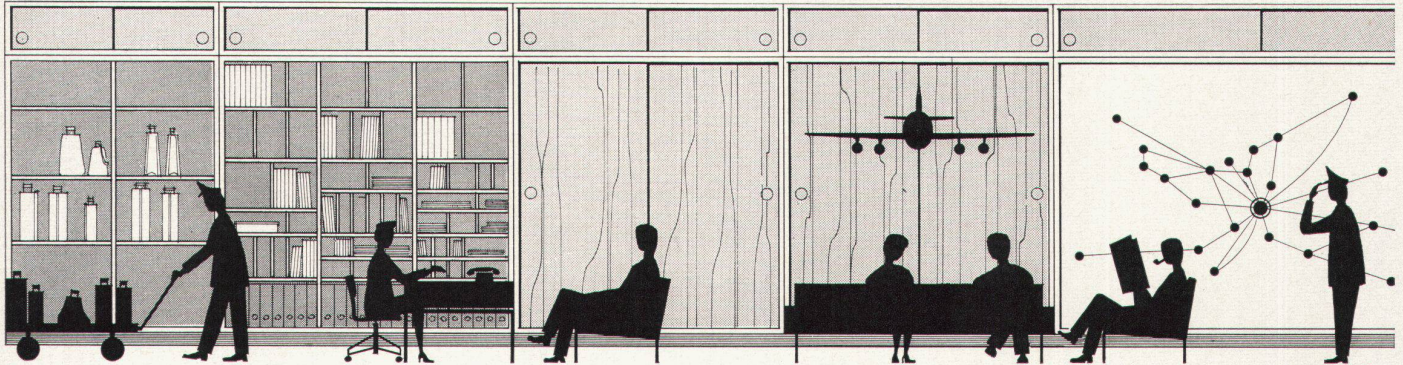
Aber Ihnen fällt sicher noch was ein.  
Luxalon® Aluminiumdecken gibt es in sieben  
verschiedenen Typen und in 13 verschiedenen  
Farben. Man kann sie als Akustikdecke oder als  
Lüftungsdecke verwenden. Oder einfach als Decke,  
die gut aussieht.



HUNTER DOUGLAS Moosstrasse 15 LUZERN  
Tel. (041) 36082

# Reisebüro

Bahn und Flughafen erfordern Dienstleistungen gestern, heute und morgen. Es geht um Zeit und andere Werte. Es geht um Sicherheit und Vertrauen. Service und Confort wird gross geschrieben und auch bezahlt. — Weltberühmte dänische Raumwissenschaftler haben die Heimatmosphäre der Betriebsräume geschaffen. Die SW Schrank- und Regalelemente ordnen, klassieren und regeln alles betriebliche griffbereit, diskret und gediegen. Der Gast wird nicht am Schalter, sondern wie zu Hause empfangen. Er wird umsorgt, beraten, bedient (nicht abgefertigt), sondern zur Tür begleitet. — Ambiance, Gastlichkeit und Ware qualifizieren das Unternehmen und versprechen gute Kundschaft. — Profitieren Sie von unserem fachlichen Wissen; unsere Beratung kostet Sie nichts extra.



Zingg-Lamprecht AG in Zürich: «Dansk Kunst» Claridenstr. 41, Hauptgeschäft am Stampfenbachplatz  
Zingg-Lamprecht SA intérieur danois, Lausanne: 19, avenue Villamont.

**zingg-lamprecht**



**spezialauskleidung seit 40 jahren erprobt**

Ausführung nach den neuesten Vorschriften des Eidg. Amtes für Gewässerschutz, Bern

**tankbau otto schneider zürich**



frohburgstr. 188 zürich 6

telefon 051-26 35 05

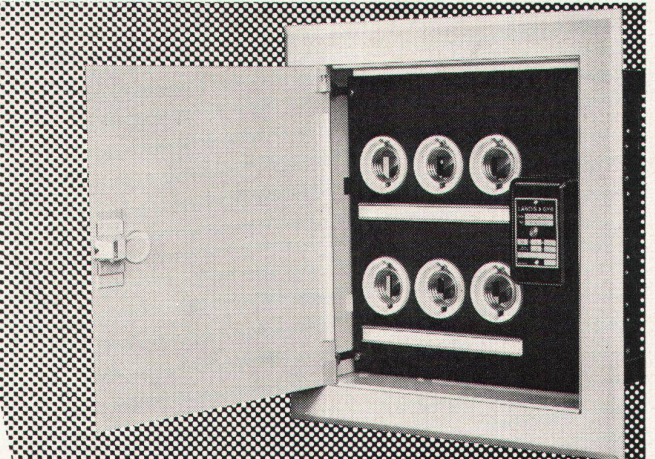
**ZEB**

**JARDV**

## Unterputz-Verteilkasten mit Türe

Die moderne, preisgünstige Unterputz-Verteilanlage für Wohnungen, Büros, Geschäftshäuser usw. wird normalerweise mit 4, 8 oder 12 Sicherungselementen oder verschiedenen Apparaten geliefert.

Verkauf durch Elektro-Material AG und andere Grossisten



Wer  
heute  
baut  
braucht

# MARMORAN®

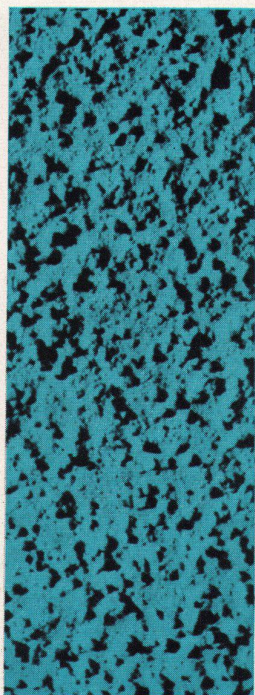
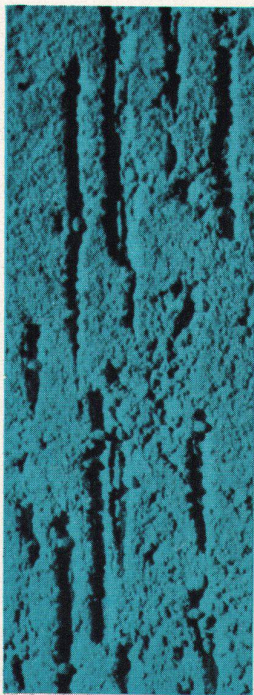
Fred Heer BSR 57

Modernes Bauen verlangt nach modernen Materialien. MARMORAN ist der erste kunststoffgebundene Verputz auf PVC-Basis und gilt heute in Fachkreisen als der beste und edelste Schutz für jede Fassade, jede Innenwand, jede Decke. Nicht umsonst wird im vorfabrizierten Elementenbau, wo höchste Anforderungen gestellt werden, nach ungezählten Versuchen MARMORAN verwendet. MARMORAN ist das Ergebnis 30jähriger Erfahrung und ständiger Weiterentwicklung.

MARMORAN ist eben mehr als nur ein gewöhnlicher Verputz. Das Material wird in einem praktischen Plastiksack oder in einem handlichen Kessel angeliefert. Es ist fertig gemischt und sofort verarbeitungsbereit. Es benötigt keinerlei Vorbereitung – es gibt keinen Materialverlust. Die Qualität ist immer konstant. Mit MARMORAN gibt es viel weniger Wasser im Bau und zudem trocknet MARMORAN sehr rasch. Es ist absolut beständig gegenüber allen Einwirkungen von Alkalien und die Dampfdiffusion ist vollkommen gewährleistet. MARMORAN ist dauerelastisch und darum unempfindlich gegen Schwundrisse. Wer einen absolut dauerhaften und edlen Aussen- oder Innenputz wünscht, gibt sich nicht mit irgendeinem Verputz zufrieden. Er besteht ausdrücklich auf MARMORAN. Denn MARMORAN ist nicht teurer – aber besser.



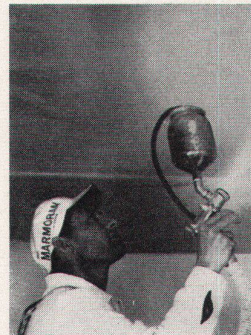
Der moderne, atmende Innen- und Aussenputz auf PVC-Basis!  
Fixfertig – verarbeitungsbereit



MARMORAN ist in verschiedenen Körnungen erhältlich. Dadurch lassen sich bei entsprechender Verarbeitung beliebig viele Strukturen erzielen. Ausserdem kann MARMORAN in wirklich jedem Farbton (auch im extremsten!) geliefert werden. Der modernen, abwechslungsreichen Gestaltung von Fassaden und Innenwänden sind also keine Grenzen gesetzt.



MARMORAN hat den Vorteil, dass es auf jedem Untergrund haftet, also auf Beton, Spanplatten, Eternit, Glas usw. Die Verputzmasse lässt sich sehr einfach und praktisch verarbeiten: Entweder wird sie mit einer Traufel mühelos aufgezogen oder sie wird rationell und sauber mit einer Spritzpistole aufgespritzt. Ansatzstellen gibt es keine! MARMORAN Innenputz ist schon nach 12 Stunden gebrauchstrocken; MARMORAN Aussenputz bereits nach 2-4 Stunden. Der Verputz verbindet sich vollständig mit dem Untergrund – die Wand kann nicht beschädigt werden.



MARMORAN – ein HAUSER Qualitätsprodukt! Neue Fabrik in Volketswil.

HERMANN HAUSER AG, 8604 VOLKETSCHWIL/ZÜRICH Spezialist für kunststoffgebundene Verputze Telefon 051/86 47 44

# similor

Das vollhygienische Bidet  
**mit dem fließenden  
Wasserstrahl**

Die neue SIMILOR Bidet-Batterie  
No. 420 vereinfacht und verbilligt  
die Installation. Diese äusserst  
hygienische Bidet-Anlage ent-

spricht den neuesten Vorschriften  
und verhindert jede Schmutzwasser-  
Verbindung. Verlangen Sie  
bitte den Sonderprospekt 137.



Kunststoffplattenwerk  
**Argolite**



ARGOLITE AG  
Kunststoffplattenwerk  
Willisau LU  
Tel. 045/6 19 12



Haben Sie einen zukünftigen Picasso in der Familie?

Lassen Sie ihn ruhig seine Farborgien feiern. Nur sollten Sie vorher die Möbel mit ARGOLITE-Platten überziehen lassen. ARGOLITE ist in hohem Masse kratz- und ritzfest, unempfindlich gegen Farbe, Tinte und schmutzige Kinderhände. Also: ARGOLITE! Und dann überlassen Sie den jungen Künstler seinem Talent. Laden Sie uns zur Vernissage ein?

Verlangen Sie die Gratis-Musterkollektion.



## Für schöneren Sichtbeton: Entschalungsprodukte von Keller

Ein Beispiel von vielen:  
Das neue Hallenbad in Biel. Hier  
wurden alle Schalungselemente  
mit Cellarius Schalungspaste  
behandelt.

Wenn es gilt, saubere Sicht-  
betonflächen zu erzielen, spielt  
die Behandlung der Schalungen  
eine wesentliche Rolle. Unser  
Programm umfasst eine Reihe  
moderner Trennmittel für jedes  
Schalungsproblem, für jedes  
Schalmaterial:

Cellarius Schalungspaste ver-  
hindert die Quellung bei Holz-

faserplatten, ist wasserab-  
weisend und besonders licht-  
beständig.

Cellarius Schalungslack ist  
ein ausserordentlich dauerhafter,  
strapazierfähiger Kunststoff-  
Überzugslack.

Avenarius Schalöl, ein seit  
Jahrzehnten bewährtes Produkt,  
ist mit Wasser verdünnbar und  
hinterlässt keine Ölspuren auf  
dem Beton.

Wenden Sie sich mit Ihren  
Schalungsproblemen an uns; wir  
beraten Sie gerne.

Unsere Depots für die Deutschschweiz:

Basel: W. Tschopp AG, Tel. 061/24 24 33

Bern: Lanz & Brechbühl, Tel. 031/22 31 86

Biel-Orpund: A. Hautle, Tel. 032/7 54 01

Chur: Truog & Co. AG, Tel. 081/2 22 51

Goldach: P. Röthlisberger, Tel. 071/41 30 19

Herisau: Tanner 212 & Co. AG, Tel. 071/51 12 12

Kriens-Luzern: Achermann & Cie., Tel. 041/41 12 31

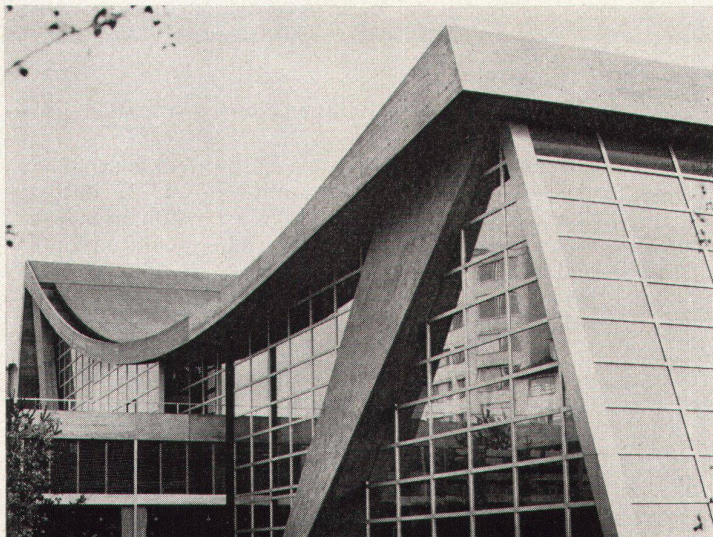
Thun: Schweizer & Cie., Tel. 033/6 57 71



Siegfried Keller AG

8304 Wallisellen-Zürich, Tel. 051/93 32 32

Bautenschutz, Lack- und Farbenfabrik





Endlich können Sie auch auf überstrapazierte  
Böden Teppiche verlegen → den Tisca Polaris



Der Polaris ist ein fein gewebter Bouclé aus Lustralan (Bayer-Perlon). Das Geheimnis der bisher unbekanntesten Verschleissfestigkeit liegt in diesem Material und der besonderen Gewebe-Konstruktion. Sie können sich mit einem Kratztest selber davon überzeugen, dass mechanischer Abrieb dem Polaris praktisch nichts anhaben kann. Dank seiner raffinierten Melierung ist der Polaris absolut unempfindlich, Flecken und allge-

**TISCA**

meine Beschmutzung lassen sich leicht entfernen. Die Rückenappretur macht den Polaris schnittfest und erlaubt das direkte Aufkleben auf harten Untergrund, wie auch das Spannen auf weicher Unterlage. Wirklich überall, wo trotz Strapazen ein Teppichboden hingehört, dürfen Sie den Tisca Polaris bedenkenlos verwenden. Prospekte und Bezugsquellen bei Tisca Tischhauser & Co. A.G., 9055 Bühler, Tel. 071 92 1262



h/j



## Warm duschen... nach Herzenslust!

So oft Sie wollen, so lang Sie wollen, so heiss Sie wollen. Ein nie versiegender Strom warmen Wassers für Küche und Bad. Dazu im Winter wohlige Wärme im ganzen Haus zu niedrigsten Betriebskosten. Und das alles mit einem Kessel, dem ZENT KOMBIGUSS.

Aber auch die übrigen Vorteile sollten Sie kennen lernen. Hier sind sie:

Der ZENT KOMBIGUSS Kessel besteht aus Spezial-Gusseisen, darum ist er so widerstandsfähig gegen die gefährliche Korrosion.

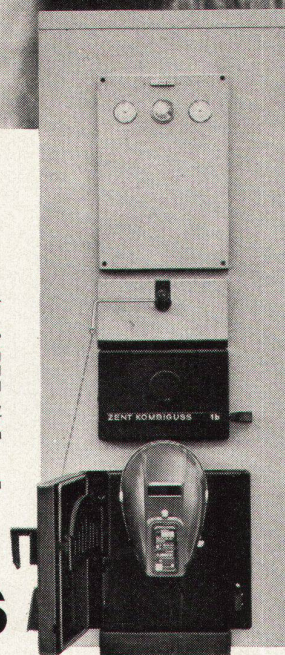
Für den Boiler verwenden wir bei den kleineren Typen rostfreien schwedischen Chromnickelstahl: übrigens ohne Mehrpreis!

Der ZENT KOMBIGUSS Kessel ist aber auch nach dem

Baukastenprinzip zerlegbar und lässt sich daher überallhin transportieren.

Wollen Sie mit flüssigen oder festen Brennstoffen heizen? Nichts leichter als das! Mit der Wechselbrand-Einrichtung können Sie augenblicklich umstellen und sogar Holz und Papier verbrennen. Der neue ZENT KOMBIGUSS Kessel ist für wirkliche Hochleistung geschaffen. Es lohnt sich, ihn kennenzulernen. Fragen Sie Ihren Installateur oder fragen Sie uns. Wir bauen schon seit mehr als 60 Jahren Heizkessel!

Vom Schweiz. Werkbund offiziell ausgezeichnet mit dem Prädikat «Die gute Form».



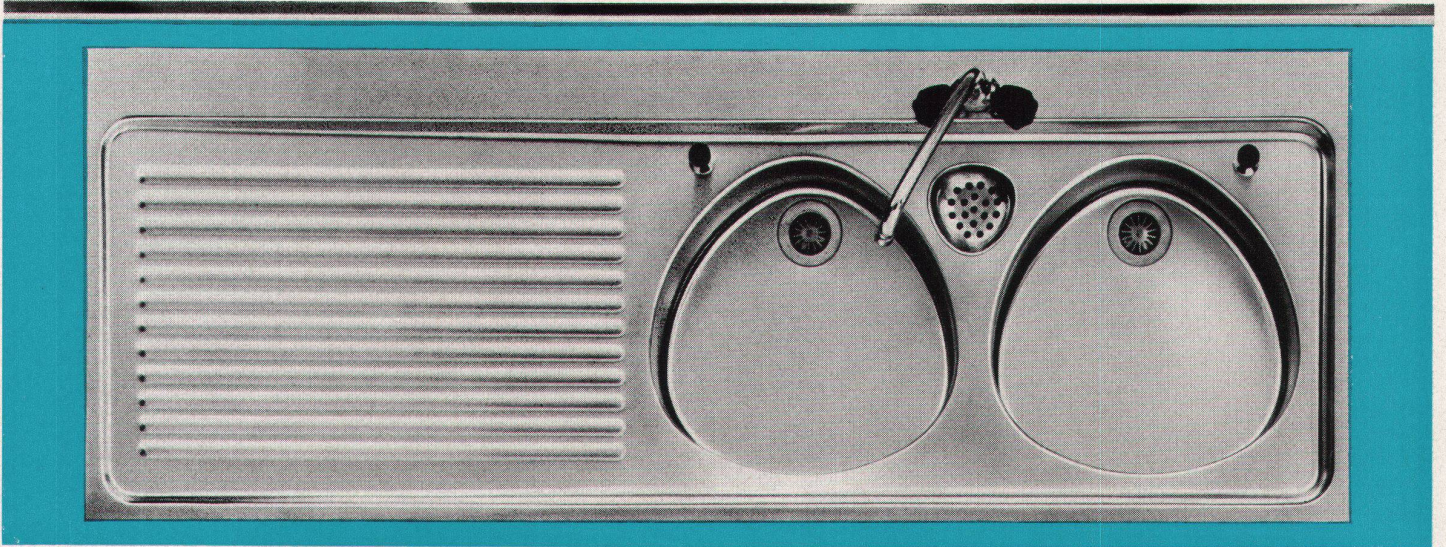
# ZENT KOMBIGUSS

der Kombinationskessel für höchste Leistung

ZENT AG Bern, 3072 Ostermundigen, Tel. 031-51 14 11



**NEU:** eleganter  
praktischer • vorteilhafter



**BELINOX MC4**

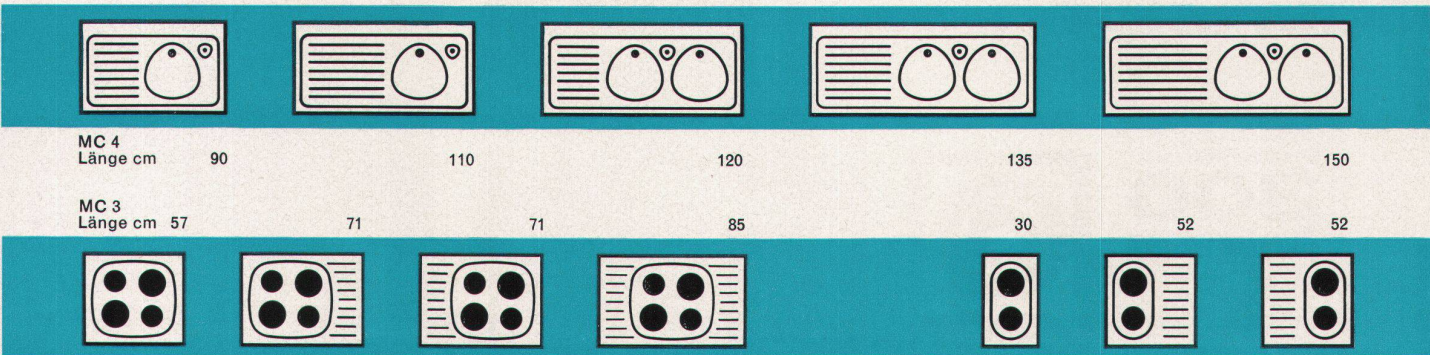
**COMFORT-Einsatzspültische**  
die attraktive **NEUHEIT** für  
schönere pflegeleichte Küchen

Die augenfälligen Vorteile:

- modernes, standrohrfreies COMFORT-Becken
- funktionssicher durchdachtes Stoßventil
- praktischer Direktausguß mit Restensieb
- einfacher, garantiert fugenlos-wasserdichter Einbau

► Informieren Sie sich über alle Küchen-Neuheiten: Verlangen Sie die neuen BELINOX MC-Prospekte — die aktuelle Neuorientierung!

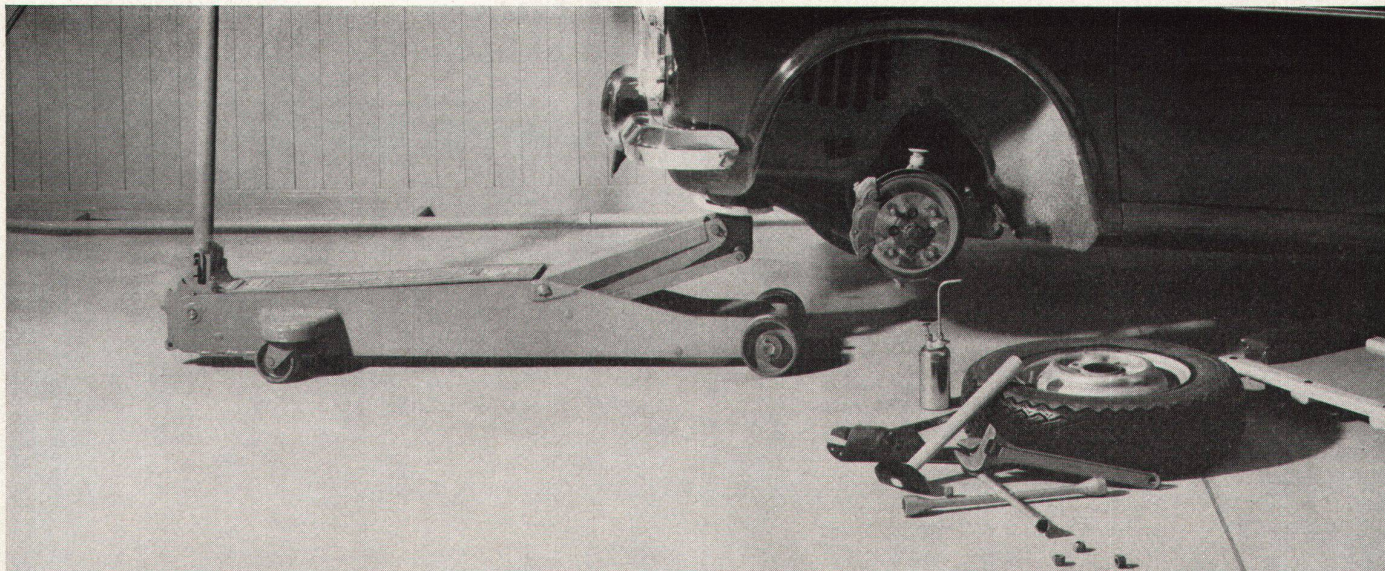
Aus diesem ausgewogenen Sortiment gestalten Sie das passende BELINOX-COMFORT-ENSEMBLE für die moderne Küche.



MC 4							
Länge cm	90	110	120	135	150		
MC 3							
Länge cm	57	71	71	85	30	52	52



**F. Loertscher + Co 5649 Stetten**  
Spezialfabrik für rostfreie Stahlwaren  
Telephon 056 3 38 21 / 3 43 43 Telex 52 056



# DURATEX

in Garagen

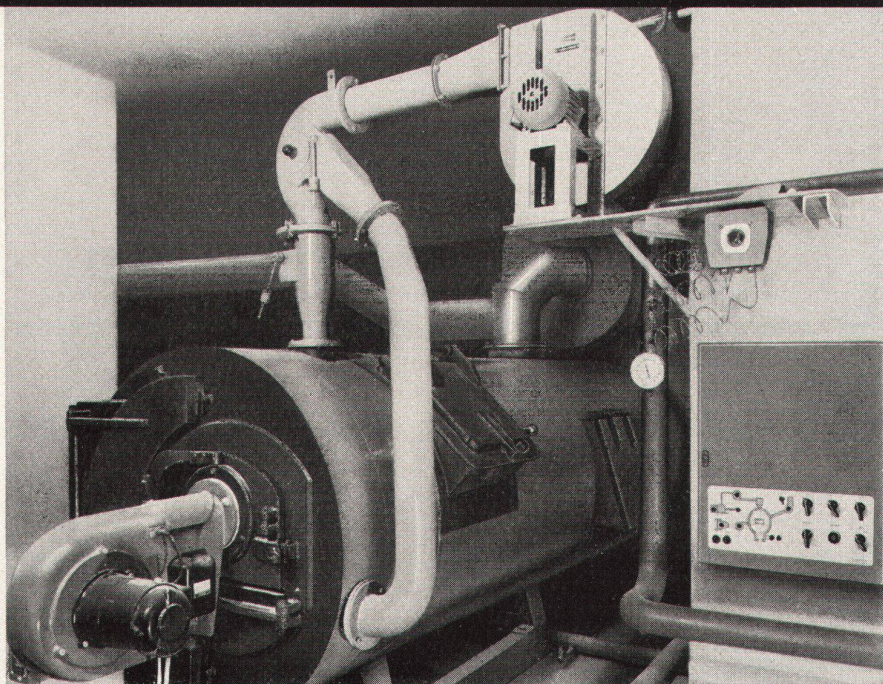
Die vielfältigen Ansprüche an Bodenbeläge rechtfertigen eine sorgfältige Prüfung der individuellen Gegebenheiten. Wir verlegen über 12 verschiedene Belagsarten. Verlangen Sie deshalb unsere unverbindliche Beratung. Walo Bertschinger AG.SA

ZW

## Voll- automatische Späne- feuerungen

Unsere Referenz:

**300  
Anlagen**



**W Rüeegsegger** Luft- und Feuerungstechnische Anlagen. Äusserst exakte Projektierung und Ausführung.

Tobelhofstrasse 348, 8044 Zürich

Telefon 051/85 85 80

# kellpax

## Metallfassaden

KELLPAX-Metallfassaden finden überall dort Anwendung, wo in Bezug auf Aesthetik und Dauerhaftigkeit hohe Ansprüche gestellt werden.

Die neuzeitlichen, unterhaltsfreien KELLPAX-Panels oder die erprobten KELLPAX-Fassadenverkleidungsplatten garantieren eine schnelle, einwandfreie Montage.

KELLPAX-Panels und KELLPAX-Fassadenverkleidungsplatten sind:

- dauerhaft und wartungsfrei
- wetterfest (auch stirnseitig)
- und absolut plan
- widerstandsfähig gegen Beanspruchung des Gefüges und frei von Dehn- und Schwundgeräuschen
- biegestark und übernehmen jegliche Beanspruchung durch Windlasten.

KELLPAX-Panels und KELLPAX-Fassadenverkleidungsplatten sind in allen verarbeitbaren Grössen sowie in folgenden Materialien erhältlich:

Aluminium: mattiert und eloxiert, industrieeloxiert, geschliffen und gefärbt, emailliert und einbrennlackiert usw.



KELLPAX wird auch in Deutschland hergestellt durch:  
Keller & Co. GmbH 6707 Schifferstadt (Pfalz)

Für Auskünfte betreffend Anwendungs- und Konstruktionsprobleme steht Ihnen der kostenlose KELLPAX-Beratungsdienst zur Verfügung.

KELLPAX-Metallfassaden ein Produkt der

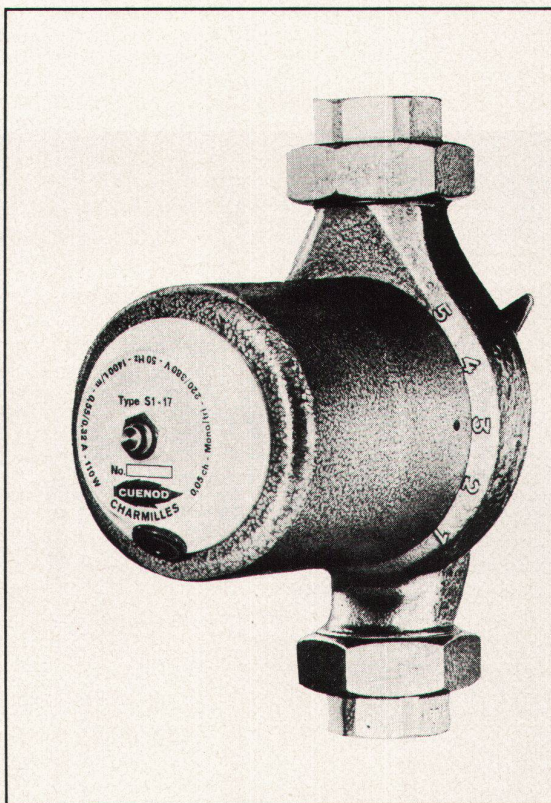
**Keller+CoAG Klingnau** 056 5 11 77

Seit 1896 bürgt der Name CUENOD in der Schweiz sowie im Ausland für gleichbleibende Qualität.



Cuenotherm, die letzte Neuheit auf dem Gebiete der CUENOD-Brenner, wurde für Heizungsanlagen von Villen, Chalets und kleinen Häusern entwickelt. Der Brenner läuft vollständig automatisch mit einer Leistung von 1,5 bis 4 kg/h, geringem Unterhalt und ermöglicht in Folge seines eingeschlossenen Steuerkastens einen einfachen Einbau.

CUENOD stellt Öl- und Gasbrenner bis zu einer Leistung von 7 000 000 kcal/h her.



Eine unentbehrliche Vervollständigung Ihrer Heizungsanlage ist unsere neue Umwälzpumpe S1, die über geringe Abmessungen verfügt und einen sicheren, sparsamen und geräuscharmen Betrieb gewährleistet.

Ebenso wie die Brenner ermöglicht der Herstellungsbereich der CUENOD-Umwälzpumpen die Ausstattung der Heizungsanlagen von der kleinsten Villa bis zu den grössten Wohnanlagen.

Ateliers des Charmilles SA, Usine de Châteline

Verkaufsbüros Genf, Lausanne, Zürich, Basel, Bern, Biel, Bellinzona, St. Gallen, Luzern, Chur  
Service-Stationen in der ganzen Schweiz

Es gibt einige  
und gute Gründe,  
weshalb es sich lohnt,  
sich für NOVORIT-  
Fastäfer zu  
entscheiden!

**novorit**

**Grund 1:**

**NOVORIT ist kein gewöhnliches Fastäfer**  
NOVORIT ist edelfurniertes NOVOPAN.  
Die Verbindung schönster Furniere mit der  
echten NOVOPAN-Spanplatte ergibt kein  
gewöhnliches Fastäfer – sondern  
NOVORIT.

**Grund 2:**

**NOVORIT hat grosse technische Vorteile**  
Dank der erstklassigen NOVOPAN-  
Mittellage hat NOVORIT-Fastäfer ein aus-  
gezeichnetes Stehvermögen. Es bietet  
zudem Gewähr für eine ausgezeichnete  
Schall- und Wärmeisolation.

**Grund 3:**

**NOVORIT entspricht allen ästhetischen  
Anforderungen**  
In ästhetischer Hinsicht wird NOVORIT-  
Fastäfer den verwöhntesten Ansprüchen  
gerecht. NOVORIT wird nur mit ausgesucht  
schönen Furnieren hergestellt – dadurch  
verschafft es dem Raum Behaglichkeit  
und Wärme. Zudem sind die Gestaltungs-  
möglichkeiten beinahe unbegrenzt.

**Grund 4:**

**NOVORIT hat ein weites Anwendungs-  
gebiet**  
NOVORIT-Fastäfer eignet sich vorzüglich  
für Täfer und Decken in Ein- und Mehr-  
familienhäusern, Büros, Konferenzimmern,  
Sälen, Gaststätten, Ausstellungsräumen,  
Verkaufsläden usw.

**Grund 5:**

**NOVORIT lässt sich leicht verarbeiten**  
NOVORIT-Fastäfer kann dank der günsti-  
gen Normformate sehr leicht und zeit-  
sparend angeschlagen werden. Eine ein-  
fache Querlattung ist absolut ausreichend.

**Grund 6:**

**Fünf NOVORIT-Berater stehen zu  
Ihrer Verfügung**  
Bei Problemen irgendwelcher Art steht der  
kostenlose NOVORIT-Beratungsdienst  
jederzeit gerne zu Ihrer Verfügung.  
Wenn Sie nun alle diese Gründe berück-  
sichtigen, werden Sie feststellen, dass  
Ihnen das preiswerte NOVORIT-Fastäfer den  
sichersten Gegenwert für Ihr Geld bietet.



# Technische Angaben über **novorit** Fastäfer

**Formate:** NORMALFORMATE:  
(zirka 17 mm dick)  
alle Längen von 220 bis  
275 cm x 20 cm Breite  
Auf Wunsch auch  
andere Breiten

**Ausführung:** maschinengeschliffen

**Federn:** Blindfedern für geschlossene Fugenausbildung (Abbildung A) werden mitgeliefert und sind im Preis inbegriffen. Sichtfedern für dekorative Fugenausbildung (Abbildung B) werden preisgünstig abgegeben und sind in allen Holzarten erhältlich.

**SPEZIALFORMATE:**  
in allen NOVOPAN-Dicken  
bis maximal 305 cm Länge  
und 172 cm Breite

Normalformate sind auf beiden Längskanten genutet und gefast.

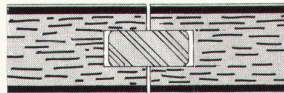


Abbildung A

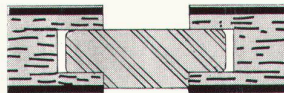
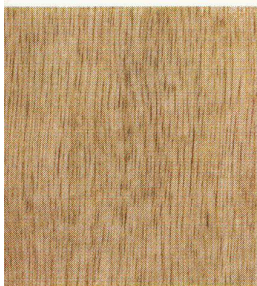


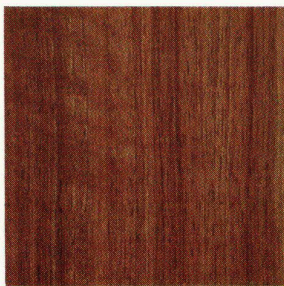
Abbildung B

**Holzarten:**

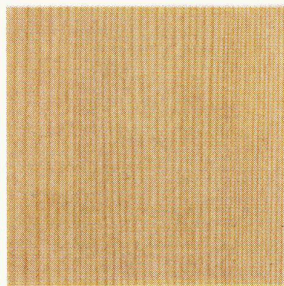
NOVORIT-Fastäfer ist in den nachstehend abgebildeten Holzarten lieferbar. Normalerweise wird NOVORIT-Fastäfer mit Riffurnieren angefertigt. Gegen Berechnung eines Zuschlages von 10 Prozent sind auch auf Bild zusammengestellte Deckfurniere erhältlich. Holz ist ein Naturprodukt – es muss deshalb von Bestellung zu Bestellung mit Farb- und Texturdifferenzen gerechnet werden. Auf Wunsch senden wir Ihnen gerne Gratismuster.



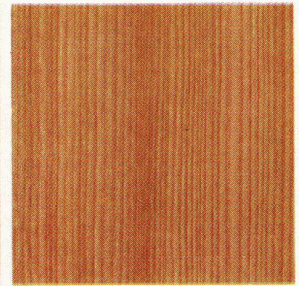
Limba



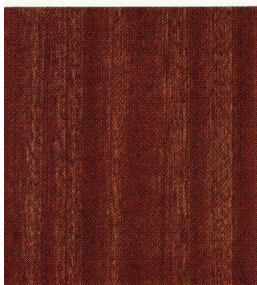
Nussbaum



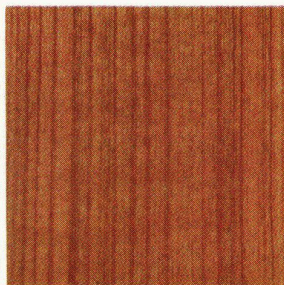
Tanne



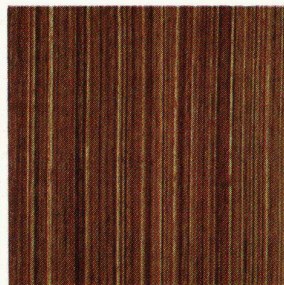
Lärche



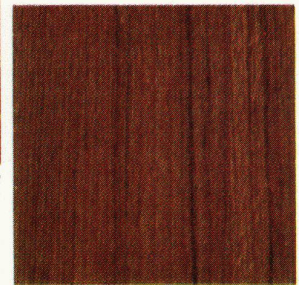
Sapeli



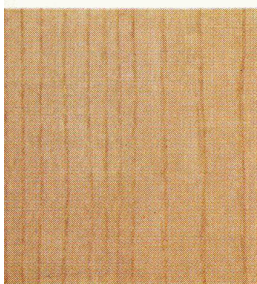
Kirschbaum



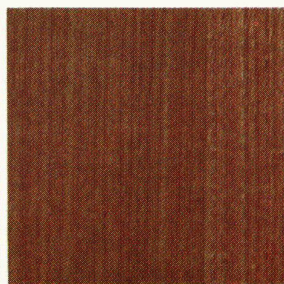
Nussbaum - Fine Line



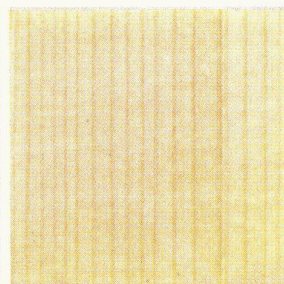
Teak



Esche



Ulme



Ahorn

**Keller+Co AG**  
Abteilung  
Täferplatten  
5313  
Klingnau  
056/45 27 70



Eiche